

Pubblicazioni di Vincenzo Orioles

1972

1. *Fenomeni di palatalizzazione e di assibilazione nelle lingue dell'Italia antica*, «Studi Linguistici Salentini» 5/1 (1972), pp. 69-100.

2. Rassegna delle riviste, «Bollettino di Studi Latini» 2/3 (settembre - dicembre 1972), pp. 362, 371-372, 389-390, 408-409.

1973

3. *Sul criterio di congruenza corografica nella teoria ascoliana del sostrato*, in *Graziadio Isaia Ascoli e l'Archivio Glottologico Italiano*. Studi raccolti, in occasione del centenario dei Saggi Ladini, da Manlio Cortelazzo, Udine, Società Filologica Friulana, 1973, pp. 129-137.

1974

4. *Note preliminari ad uno studio sui prestiti latini in greco*, «Incontri Linguistici» 1 (1974), pp. 109-124.

1975

5. *Mediazione osca e interferenze greco-latine*, «Incontri Linguistici» 2 (1975), pp. 177-191.

1977

6. Rassegna critica di N. Bäcker, *Probleme des inneren Lehnguts, dargestellt an den Anglizismen der französischen Sportsprache* (Tübingen, Narr [TBL 58], 1975), «Incontri Linguistici» 3/2 (1976-77), pp. 177-192.

7. Schede bibliografiche, «Incontri Linguistici» 3/2 (1976-77), pp. 211, 213-214.

- W. Labov, *Il continuo e il discreto nel linguaggio*, Bologna, Il Mulino (“Studi linguistici e semiologici” 8), 1977.
- C. Milani, *Itinerarium Antonini Placentini*. Un viaggio in Terra Santa del 560-570 d.C., Milano, Vita e Pensiero, 1977.
- *Vocabolario Etimologico Siciliano*, promosso da A. Pagliaro, fascicolo di saggio a cura di R. Sornicola e A. Vàrvaro (rabba - ruzzulari), estratto dal «Bollettino del Centro di Studi Filologici e Linguistici Siciliani» 13 (1975).
- R. Peca Conti, *Il Carteggio G.I. Ascoli - E. Teza*, Napoli, Morano, 1976.

1978

8. *Uno pseudo-italianismo: ted. Rabatt*, «Incontri Linguistici» 4/1 (1978), pp. 83-87, riproposto con aggiornamenti in *Percorsi di parole*, 2^a ediz., Roma, Il Calamo, 2006, pp. 89-93.

9. *Messapico* senna, «Incontri Linguistici» 4/1 (1978), pp. 244-246.

10. Schede bibliografiche, «Incontri Linguistici» 4/1 (1978), pp. 115, 118.

- p. 115
- *Interferenza linguistica*. Atti del Convegno della Società Italiana di Glottologia (Perugia, 24-25 aprile 1977). Testi raccolti a cura di R. Ajello, Pisa, Giardini Editori («Orientamenti Linguistici» 4), 1977.
- p. 118
- M. Pittau, *Problemi di lingua sarda*, Sassari, Libreria Dessì Editrice; 1975.

11. Rassegna critica di *Sprachliche Interferenz. Festschrift für Werner Betz zum 65. Geburtstag*, hrsg. von H. Kolb und H. Lauffer (Tübingen, Narr, 1977), «Incontri Linguistici» 4/2 (1978), pp. 247-262.

12. Schede bibliografiche, «Incontri Linguistici» 4/2 (1978), pp. 263, 265-266.

- p. 263
- La cultura italica. Atti del Convegno della Società Italiana di Glottologia (Pisa, 19-20 dicembre 1977), Pisa, Giardini Editori («Orientamenti Linguistici» 5), 1978.
- p. 265
- F. Ribezzo, *Corpus Inscriptionum Messapicarum*, a cura e con introduzione di C. Santoro, Bari, Edipuglia, 1978.
- p. 266
- L. Agostiniani, *Iscrizioni anelleniche di Sicilia. I, Le iscrizioni elime*, Firenze, Olschki («Lingue e iscrizioni dell'Italia antica» 1) 1977.

1979

13. *Il termine compagno nella storia del movimento operaio. Gli anni della Prima Internazionale (1864-1876)*, «Officina dello Storico» Ricerche di storia sociale e culturale I/1-2 (1979), pp. 107-115; rist. come *Appendice a Su alcune tipologie di russismi in italiano*, Udine, Università degli Studi, 1984, pp. 163-171; ripreso con aggiornamenti in *Percorsi di parole*, 2^a ediz., Roma, Il Calamo, 2006, pp. 71-79.

14. *Italiano meta come termine sportivo*, «Incontri Linguistici» 5 (1979), pp. 203-205; ripreso con aggiornamenti in *Percorsi di parole*, 2^a ediz., Roma, Il Calamo, 2006, pp. 49-52.

15. *Vicende semantiche di un anglicismo in italiano: escalation*, «Filologia moderna» 4 (1979), pp. 127-134, ripreso con aggiornamenti in *Percorsi di parole*, 2^a ediz., Roma, Il Calamo, 2006, pp. 41-48.

16. Rassegna critica di M. Cortelazzo - P. Zolli, *Dizionario etimologico della lingua italiana* (vol. I, A-C, Bologna, Zanichelli, 1979), «Incontri Linguistici» 5 (1979), pp. 207-218.

17. Schede bibliografiche, «Incontri Linguistici» 5 (1979), pp. 223, 225-229.

- p. 223
- R. Jakobson, *La linguistica e le scienze dell'uomo. Sei lezioni sul suono e sul senso*. Introduzione di Claude Lévi-Strauss, Milano, Il Saggiatore («Il Saggiatore Studio»

- 12), 1978.
- pp. 225-226
 - Le iscrizioni pre-latine in Italia. Colloquio (Roma, 14-15 marzo 1977), Roma, Accademia Nazionale dei Lincei, 1978.
 - pp. 227-228
 - G. Frau, Dizionario toponomastico del Friuli-Venezia Giulia, Udine, Istituto per l'Enciclopedia del Friuli-Venezia Giulia, 1978.
 - p. 228
 - Lingue a contatto nel mondo antico. Atti del Convegno della Società Italiana di Glottologia (Napoli, 12 e 13 maggio 1978), Pisa, Giardini ("Orientamenti Linguistici" 7), 1978.
 - pp. 228-229
 - «Atti del Sodalizio Glottologico Milanese» XIX (1977-78).

1980

18. *I nomi delle stagioni*, «Il Barbaciàn» Periodico edito dalla "Pro Spilimbergo" XVII/1 (agosto 1980), pp. 30-33.
19. *I nomi dei mesi*, «Il Barbaciàn» Periodico edito dalla "Pro Spilimbergo" XVII/2 (dicembre 1980), pp. 30-34.

1981

20. *Sulla fortuna del suffisso latino -iscus*, «Incontri Linguistici» 6 (1980-81), pp. 29-61.
21. *Il messapico*, in *Nuovi materiali per la ricerca indoeuropeistica*, a cura di E. Campanile, Pisa, Giardini editori e stampatori ("Testi linguistici" 1), 1981, pp. 139-160.
22. *Retrodatazioni dagli scritti di Gramsci 1914-1920*, «Lingua Nostra» 42/4 (1981), pp. 112-117.
23. *Asburgismi in friulano*, «Terra Cimbra» Rivista trimestrale di cultura e folklore delle isole linguistiche dell'arco alpino, XII/n.ri 47-48 (luglio - dicembre 1981) = *A Marco Scovazzi. Studi in memoria*, a cura di Giuseppe Volpato, pp. 69-70.
24. *I nomi dei giorni della settimana*, «Il Barbaciàn» Periodico edito dalla "Pro Spilimbergo" XVIII/1 (agosto 1981), pp. 42-45.
25. Recensione a E. Campanile - C. Letta, *Studi sulle magistrature indigene e municipali in area italica* (Pisa, Giardini editori e stampatori, 1979), «Paideia» 26 (1981), pp. 162-165.

1982

26. *La nomenclatura dei pasti*, in *Cucina Cultura Società* [Atti del Convegno scientifico internazionale su “Cucina, Cultura e Società”, Passariano, Udine, 15-18 settembre 1982], a cura di L. Bonanni e G. Ricci, Milano, Shakespeare & Company, 1982, pp. 214-219.

27. *Retrodatazioni dagli scritti di Gramsci 1914-1920*, II, «Lingua Nostra» 43/4 (1982), pp. 69-72.

28. *“Beni culturali”: genesi e fortuna di un’espressione del linguaggio giuridico*, «Lingua Nostra» 43/4 (1982), pp. 118-121, riedito con revisioni in *Percorsi di parole*, 2^a ediz., Roma, Il Calamo, 2006, pp. 53-59.

29. *I nomi di parentela in friulano*, «Il Barbaciàn» Periodico edito dalla “Pro Spilimbergo” XIX/1 (agosto 1982), pp. 20-21.

30. *I nomi di parentela in friulano*, 2^a parte, «Il Barbaciàn» Periodico edito dalla “Pro Spilimbergo” XIX/2 (dicembre 1982), p. 9.

1983

31. *Su un filone poco noto di tedeschismi in friulano*, in *Scritti linguistici in onore di Giovan Battista Pellegrini* [a cura di P. Benincà et alii], vol. I, Pisa, Pacini (“Linguistica e dialettologia”), 1983, pp. 293-303.

32. *Ruolo del significante nelle Lehnshöpfungen*, «Incontri Linguistici» 7 (1981-82) [1983], pp. 149-153.

33. Rassegna critica di M. Cortelazzo - P. Zolli, *Dizionario etimologico della lingua italiana* (vol. II, D-H, Bologna, Zanichelli, 1980), «Incontri Linguistici» 7 (1981-82) [1983], pp. 173-179.

34. Schede bibliografiche, «Incontri Linguistici» 7 (1981-82) [1983], pp. 187-189.

- pp. 187-188
- G. Rohlfs, *Dizionario dei cognomi e soprannomi in Calabria*. Repertorio storico e filologico, Ravenna, Longo, 1974.
- p. 189
- Heberth, *Neue Wörter. Neologismen in der deutschen Sprache seit 1945*, Wien, Verband der wissenschaftlichen Gesellschaften Österreichs, 1977.

35. *L'italiano regionale del Friuli*, «Il Barbaciàn» Periodico edito dalla “Pro Spilimbergo” XX/2 (dicembre 1983), pp. 30-31.

1984

36. *Su alcune tipologie di russismi in italiano*, Udine, Università degli Studi, 1984, 198 pp.

- M. L. Fanfani, *Russismi politici novecenteschi: a proposito di un libro di Vincenzo Orioles*, «Lingua Nostra» 48/2-3 (giugno-settembre 1987), pp. 59-84.
- «I Problemi della Pedagogia», nn. 1-2 (1985), p. 119 (F. Semi)
- «Famiglia Cristiana», 12 febbraio 1986 (Camillo Brambilla; rubrica “Parlare e Scrivere”)

37. *Su alcuni casi di prestito camuffato*, «Incontri Linguistici» 8 (1982-83) [1984], pp. 137-145.

38. *Su un gioco di parole nel linguaggio pubblicitario*, «Incontri Linguistici» 8 (1982-83) [1984], pp. 145-149.

39. Rassegna critica di M. Cortelazzo - P. Zolli, *Dizionario etimologico della lingua italiana* (vol. III, I-N, Bologna, Zanichelli, 1983), «Incontri Linguistici» 8 (1982-83) [1984], pp. 165-168.

40. *Italiano crumiro come effetto di irradiazione sinonimica*, «Incontri Linguistici» 9 (1984), pp. 159-164, ripreso con aggiornamenti in *Percorsi di parole*, 2^a ediz., Roma, Il Calamo, 2006, pp. 81-87.

41. Schede bibliografiche, «Incontri Linguistici» 8 (1982-83) [1984], pp. 188-191.

- p. 188
- Ines Loi Corvetto, *L'italiano regionale di Sardegna*, Bologna, Zanichelli ("Fenomeni linguistici" 3), 1983.
- pp. 188-189
- G. Nazzi - G. Ricci, *Dizionario dei modi di dire della lingua friulana*. Con la collaborazione di G. Colledani e A. Giacomini. Udine, Istituto per l'Enciclopedia del Friuli-Venezia Giulia, 1982.
- p. 189
- F. Mosino, *Testi calabresi antichi (sec. XV)*, Cosenza, Brenner ("Saggi e Testi di cultura calabrese" 8), 1983.
- pp. 189-190
- Anna Maria Bartoletti Colombo, *Lessico delle Novellae di Giustiniano*, nella versione dell'Authenticum, vol. I (A-D), Roma, Edizioni dell'Ateneo ("Lessico Intellettuale Europeo" 30), 1983.
- p. 190
- V. Requeno, *L'arte di gestire con le mani*, a cura di G. R. Ricci, Palermo, Sellerio, 1982.
- pp. 190-191
- G. M. Nicolai, *Le parole russe*. Storia, costume, società della Russia attraverso i termini più tipici della sua lingua, Roma, Bulzoni ("Biblioteca di Cultura" 225), 1982.

42. Schede bibliografiche, «Incontri Linguistici» 9 (1984), pp. 222-223.

- F. Fanciullo, *Dialetto e cultura materiale alle isole Eolie*. Due inchieste a confronto, Palermo, Centro di Studi Filologici e Linguistici Siciliani (Supplementi al Centro di Studi Filologici e Linguistici Siciliani 6), 1983.

1985

43. *Spunti sulla terminologia italiana dell'interferenza*, «Incontri Linguistici» 10 (1985), pp. 141-150.

44. *Aspetti dell'interazione friulano-italiano*, «Identità» Trimestrale di informazione e cultura in Friuli IV/2 (giugno 1985), pp. 107-115.

- «Sot la nape» a. 39, n.2 (jugn 1987), pp. 86-87 Giovanni Frau

45. Schede bibliografiche, «Incontri Linguistici» 10 (1985), pp. 176-179.

- pp. 176-177
- L. Agostiniani, O. Damico Boggio, P. Guardigli, T. Poggi Salani, D. Schiannini, *La lingua tra norma e scelta*, Padova, Liviana, 1983.
- p. 177
- *Carteggio Hasdeu Schuchardt*, a cura di B. Mazzoni, Napoli, Liguori, 1983.
- p. 178
- M. Cortelazzo - U. Cardinale, *Dizionario di parole nuove 1964-1984*, Torino, Loescher, 1986.
- pp. 178-179
- Ferdinand de Saussure, *Le leggende germaniche*. Scritti scelti e annotati a cura di A. Marinetti e M. Meli, Este, Libreria Editrice Zielo, 1986.

1986

46. *Formazioni russe in -nik*, «Incontri Linguistici» 11 (1986), pp. 175-184.

1987-88

47. *Per un nuovo corpus di russismi in italiano*, «Incontri Linguistici» 12 (1987-88), pp. 65-72.

48. Schede bibliografiche, «Incontri Linguistici» 12 (1987-88), pp. 195-199.
pp. 195-196:

- J. Rey-Debove, G. Gagnon (avec la collaboration de A. Rey et alii), *Dictionnaire des anglicismes*. Les mots anglais et américains en français, Paris, Le Robert ("Les usuels du Robert"), 1986²: P. Gilbert, *Dictionnaire des mots contemporains*, Paris, Le Robert ("Les usuels du Robert"), 1985.
- p. 197:
- G. Brincat, *La linguistica prestrutturale*, Bologna, Zanichelli ("Biblioteca Linguistica" 17), 1986.
- pp. 197-198:
- C. Scavuzzo, *Studi sulla lingua dei quotifisni messinesi di fine Ottocento*, Firenze, Olschki (Biblioteca dell'«Archivum Romanicum»), 1988.
- pp. 198-199:
- M. Bartoletti Colombo, *Lessico delle Novellae di Giustiniano*, nella versione dell'Authenticum, vol. II (E-M), Roma, Edizioni dell'Ateneo ("Lessico Intellettuale" 37), 1986.
- *Legum Iustiniani Imperatoris Vocabolarium. Novellae*. Pars graeca, Johanne Gualberto Archi moderante, curavit Anna Maria Bartoletti Colombo, Tomi I-V, Milano, Istituto editoriale Cisalpino-La Goliardica, 1987 ss.

1988

49. Coordinamento editoriale e *Premessa* (pp. 9-10) a *Tipologie della convergenza linguistica*. Atti del Convegno della Società Italiana di Glottologia (Bergamo, 17-19 dicembre

1987). Testi raccolti a cura di V. Orioles, Pisa, Giardini editori e stampatori ("Biblioteca della Società Italiana di Glottologia" 12), 1988.

1989

50. Coordinamento editoriale e *Premessa* (p. 9) a *Modelli esplicativi della diacronia linguistica*. Atti del Convegno della Società Italiana di Glottologia (Pavia, 15-17 settembre 1988). Testi raccolti a cura di V. Orioles, Pisa, Giardini editori e stampatori ("Biblioteca della Società Italiana di Glottologia" 13), 1989.

51. *Il conflitto di sistemi come fattore di mutamento: il caso della ipercorrezione*, in *Modelli esplicativi della diacronia linguistica*. Atti del Convegno della Società Italiana di Glottologia (Pavia, 15-17 settembre 1988). Testi raccolti a cura di V. Orioles, Pisa, Giardini editori e stampatori ("Biblioteca della Società Italiana di Glottologia" 13), 1989, pp. 111-146; 150-152 (replica agli interventi); riproposto con aggiornamenti e con il nuovo titolo *L'ipercorrezione tra mutamento e variabilità* in *Percorsi di parole*, Roma, Il Calamo, 2002, pp. 197-241.

1990

52. *Lingua e cultura russa in Italia prima della Rivoluzione d'ottobre*, in *Studi in memoria di Ernesto Giammarco*, Pisa, Giardini editori e stampatori ("Orientamenti linguistici" 25), 1990, pp. 251-270.

1991

53. Coordinamento editoriale e *Premessa* (p. 9) a *Innovazione e conservazione nelle lingue*. Atti del Convegno della Società Italiana di Glottologia (Messina, 9-11 novembre 1989). Testi raccolti a cura di V. Orioles, Pisa, Giardini editori e stampatori ("Biblioteca della Società Italiana di Glottologia" 14), 1991.

54. *Il messapico nel quadro indoeuropeo: tra innovazione e conservazione*, in *Rapporti linguistici e culturali tra i popoli dell'Italia antica*. Atti del Colloquio interdisciplinare organizzato dal Dipartimento di Linguistica (Pisa, 6-7 ottobre 1989), a cura di E. Campanile, Pisa, Giardini editori e stampatori ("Testi linguistici" 17), 1991, pp. 157-176.

55. *Saussure e i contatti fra lingue*, «Incontri Linguistici» 14 (1991), pp. 105-112.

1992

56. (con Mario Negri) Coordinamento editoriale e *Premessa* (p. 9) di *Storia, problemi e metodi del comparativismo linguistico*. Atti del Convegno della Società Italiana di Glottologia (Bologna, 29 novembre - 1 dicembre 1990), Pisa, Giardini editori e stampatori ("Biblioteca della Società Italiana di Glottologia" 15), 1992.

57. Coordinamento editoriale e *Prefazione* (pp. V-VI) a *Studi in memoria di Giorgio Valussi*. Testi raccolti a cura di V. Orioles, Alessandria, Edizioni dell'Orso, 1992.

58. *Retrodatazioni dagli scritti di Gramsci (1914-1920) III*, in *Studi in memoria di Giorgio Valussi*. Testi raccolti a cura di Vincenzo Orioles, Alessandria, Edizioni dell'Orso, 1992, pp. 221-246.

59. *Alle origini delle nozioni di convergenza e lega linguistica*, «Studi Linguistici Salentini» 18 (1990-91) [1992]. In memoria di Vittore Pisani, pp. 165-176, riedito con revisioni in *Percorsi di parole*, 2^a ediz., Roma, Il Calamo, 2006, pp. 149-161.

60. *Bilinguismo e biculturalismo nella Messina mamertina*, in *Studi linguistici e filologici offerti a Girolamo Caracausi*, Palermo, Centro di Studi Filologici e Linguistici Siciliani ("Supplementi al Bollettino del Centro di Studi Filologici e Linguistici Siciliani" 12), 1992, pp. 331-345.

61. *Ruolo dell'intermediazione nei fatti d'interferenza*, «Incontri Linguistici» 15 (1992), pp. 107-124.

62. *Precisazioni sul plurilinguismo*, «Incontri Linguistici» 15 (1992), pp. 145-151; ripubblicato in versione rivista con il titolo *Genesi, vicende e 'statuto' del termine plurilinguismo* in *Percorsi di parole*, 2^a ediz., Roma, Il Calamo, 2006, pp. 199-207.

63. *La defigurazione del traslato nei calchi: il caso di anni di piombo*, «Messana». Rassegna di studi filologici linguistici e storici n. s. 12 (1992), pp. 85-91, riedito con revisioni in *Percorsi di parole*, 2^a ediz., Roma, Il Calamo, 2006, pp. 33-39.

64. Schede bibliografiche, «Incontri Linguistici» 15 (1992), pp. 155-156, 160-163, 171-172.

- pp. 155-156:
- Reale, *L'evoluzione semantica nella linguistica tedesca dell'Ottocento* con la versione italiana di H. Paul, *Prinzipien der Sprachgeschichte* (cap. IV), Brescia, La Scuola ("Quaderni del Centro di Linguistica dell'Università Cattolica" 1), 1990.
- pp. 160-161:
- *Legum Iustiniani Imperatoris Vocabularium. Novellae*. Pars graeca, Johanne Gualberto Archi moderante, curavit Anna Maria Bartoletti Colombo, Tomi VI-VII, Milano, Istituto editoriale Cisalpino-La Goliardica, 1987-1989, con un volume di *Indices*.
- pp. 161-162:
- M. Pandolfini, A. L. Prosdocimi et alii, *Alfabetari e insegnamento della scrittura in Etruria e nell'Italia antica*, Firenze, Olschki, 1990.
- pp. 171-172:
- R. Volkart-Rey, *Atteggiamenti linguistici e stratificazione sociale*. La percezione dello status sociale attraverso la pronuncia. Indagine empirica a Catania e a Roma, Roma, Bonacci ("I Volgari d'Italia" 5) 1990.
- p. 172:
- E. La Stella, *Dalie, dedali e damigiane*. Dal nome proprio al nome comune. Dizionario storico di deonomastica. Vocaboli derivati da nomi propri con le corrispondenti forme francesi, inglesi, spagnole, tedesche, Bologna, Zanichelli, 1990; ediz. orig. Firenze, Olschki, 1984.

65. *Russismi di senso figurato in italiano*, «Quaderni dell'Istituto di Glottologia dell'Università "G. D'Annunzio" di Chieti» 5 (1993), pp. 103-124.

1994

66. *Lega linguistica italica e palatalizzazioni*, «Incontri Linguistici» 16 (1993) [1994], pp. 71-78.

67. *Sovietismi ed antisovietismi*, in *Miscellanea di studi linguistici in onore di Walter Belardi*, a cura di P. Cipriano, P. Di Giovine, M. Mancini, vol. II, Roma, Il Calamo, 1994, pp. 667-673; riproposto con aggiornamenti in *Percorsi di parole*, 2^a ediz., Roma, Il Calamo, 2006, pp. 117-124.

68. *I Mamertini a Messana: una vicenda di acculturazione ellenica*, in *Circolazioni Culturali nel Mediterraneo antico*. Atti della Sesta giornata Camito-semitica e Indoeuropea (Sassari, 24-27 aprile 1991), a cura di P. Filigheddu, Cagliari, Antonio M. Corda editore, 1994, pp. 207-212.

69. *Metafore dei rapporti interlinguistici*, in *Lingue, testi e contesti*. Studi in onore di Nereo Perini, a cura di S. Schiavi Fachin, vol. I, Udine, Kappa Vu, 1994, pp. 229-238.

1995

70. Coordinamento editoriale di: Roberto Gusmani, *Itinerari linguistici*. Scritti raccolti in occasione del 60° compleanno, Alessandria, Edizioni dell'Orso, 1995 (con R. Bombi, G. Cifoletti, S. Fedalto, F. Fusco, L. Innocente).

70. *Premessa* (pp. V-VIII) a Roberto Gusmani, *Itinerari linguistici*. Scritti raccolti in occasione del 60° compleanno, a cura di R. Bombi, G. Cifoletti, S. Fedalto, F. Fusco, L. Innocente, V. Orioles, Alessandria, Edizioni dell'Orso, 1995.

71. *Lingua e visione del mondo*. Prolusione tenuta in occasione della cerimonia di apertura dei corsi universitari della sede di Gorizia il 20 novembre 1995 «Notiziario dell'Università degli Studi di Udine» XI/4 (dicembre 1995), pp. 34-43.

72. *Disfattismo e disfattista: dal russo all'italiano attraverso il francese*, «Incontri Linguistici» 17 (1994) [1995], pp. 181-186, riedito con aggiornamenti in *Percorsi di parole*, 2^a ediz., Roma, Il Calamo, 2006, pp. 109-115.

73. *Sul metalinguaggio del plurilinguismo*, in *Lingue speciali e interferenza*. Atti del Convegno seminario (Udine, 16-17 maggio 1994), a cura di R. Bombi, Roma, Il Calamo, 1995, pp. 41-54.

74. *A proposito di variabilità onomastica*, in *Studi rumeni e romanzi*. Omaggio a Florica Dimitrescu e Alexandru Niculescu, a cura di C. Lupu e L. Renzi, vol. II (*Linguistica generale e romanza*), Padova, Unipress, 1995, pp. 635-648.

75. *Terremoto e mutazione linguistica*, in *Charybdis*. Poesia messinese in dialetto, a cura di G. Cavarra, Messina, Intilla ("Biblioteca di Cultura" 12), 1995, pp. 229-235.

1996

76. Rassegna critica di G.M. Nicolai, *Viaggio lessicale nel paese dei Soviet. Da Lénin a GorbaÚëv*, Roma, Bulzoni ("Biblioteca di Cultura" 489), 1994, in «Incontri Linguistici» 18 (1995) [1996], pp. 211-228.

77. Schede bibliografiche, «Incontri Linguistici» 18 (1995) [1996], pp. 241-243; 255-256.

- pp. 241-242:
- *Latein und Indogermanisch*. Akten des Kolloquiums der Indogermanischen Gesellschaft (Salzburg, 23. - 26. September 1986), hrsg. von O. Panagl und Th. Krisch, Innsbruck ("Innsbrucker Beiträge zur Sprachwissenschaft" 64), 1992.
- pp. 242-243:
- I.-J. Adiego Larara, *Protosabelio, osco-umbro, sudpiceno*, Barcelona, Promociomnes y Publicaciones Universitarias ("Universitas" 20) 1992.
- pp. 255-256:
- R. Watts, S. Ide, K. Ehlich (eds.), *Politeness in Language*. Studies in its History, Theory and Practice, Berlin - New York, Mouton de Gruyter ("Trends in Linguistics", Studies and Monographs 59), 1992.

1997

78. Saggio introduttivo (*Àmi d caràttar: la scelta espressiva del galloitalico sanfratellano*, pp. 11-19) a Benedetto Di Pietro, *Àmi d caràttar* (Uomini di carattere). Racconti nel dialetto galloitalico di San Fratello (Messina), Furci Siculo, Edizioni Akron, 1997.

79. Riedizione, con Saggio introduttivo (pp. V-XIII), di G. Di Giacomo - L. Nicastro, *Li cosi nuvelli*, Indovinelli, proverbî, novelline del popolo siciliano. Esercizi di traduzione dal dialetto siciliano per le classi III-IV-V (Firenze, Bemporad, 1924-1925, 3 voll.), Ragusa, Centro Studi "Feliciano Rossitto", 1997.

1998

80. *Attualità del lessico politico sovietico*, in *Le lingue speciali*. Atti del Convegno di Studi (Università di Macerata, 17-19 ottobre 1994), a cura di Ruggero Morresi, Roma, Il Calamo, 1998, pp. 247-274.

81. *Sui processi di ricomposizione fra latino e lingue romanze*, in *Grammatica e lessico delle lingue 'morte'*, a cura di U. Rapallo e G. Garbugino, Alessandria, Edizioni dell'Orso, 1998, pp. 271-283.

82. *Vann'Antò e l'accostamento al dialetto: l'esperienza di Li cosi nuvelli*, «Annali del Centro Studi Feliciano Rossitto» [Ragusa] 7 (1998), pp. 49-59.

83. *Calchi semantici greci in latino: a proposito di una pubblicazione recente*, «Incontri Linguistici» 20 (1997) [1998], pp. 211-218.

84. *Forme ipercorrette nell'Appendix Probi*, in *Do-ra-qe pe-re. Studi in memoria di Adriana Quattordio Moreschini*, a cura di L. Agostiniani, M.G. Arcamone, O. Carruba, F. Imparati, R. Rizza, Pisa - Roma, Istituti Editoriali Poligrafici e Internazionali, 1998, pp. 281-291.

85. Schede bibliografiche, «Incontri Linguistici» 20 (1997) [1998], p. 238.

- A. Franchi De Bellis, *I Cippi Prenestini*, Urbino ("Pubblicazioni dell'Università di Urbino", Scienze Umane. Serie di Linguistica, Letteratura, Arte 13), 1997.

1999

86. *La nozione di alloglossia: dall'uso ideologizzato allo status di tecnicismo dell'interlinguistica*, «Incontri Linguistici» 21 (1998) [1999], pp. 155-165, ripreso con aggiornamenti in *Percorsi di parole*, 2^a ediz., Roma, Il Calamo, 2006, pp. 135-148.

87. *Ipersicilianizzazione e ipercaratterizzazione galloitalica a Montalbano*, in *Convegno di Studi su Dialetti galloitalici dal Nord al Sud. Realtà e prospettive* (Piazza Armerina, 7-9 aprile 1994), a cura di Salvatore C. Trovato, Enna, Il Lunario (Progetto Galloitalici, Saggi e Materiali 2), 1999, pp. 211-226.

88. *Metodi quantitativi e scienze umane: il ruolo della linguistica*, in *Forme e contenuti per una statistica di base nella formazione universitaria* [Giornata di studio organizzata dal Dipartimento di Scienze statistiche dell'Università di Udine, 25 marzo 1998, a cura di Nidia Batic e Paolo Vidoni], Udine, Forum, 1999, pp. 97-104.

89. *Parole straniere e comunicazione interculturale nell'Europa di oggi*. Prolusione tenuta in occasione della cerimonia di apertura dei corsi universitari della sede di Gorizia il 24 novembre 1999, in *Inaugurazione dell'anno accademico 1999/2000*, Supplemento al «Notiziario dell'Università degli Studi di Udine» XV/4 (dicembre 1999), pp. 39-43.

2000

(dir.) «Plurilinguismo. Contatti di lingue e culture» 6 (1999) [2000], Udine, Forum

90. Coordinamento editoriale e *Presentazione* (pp. 5-6) di Mitja Skubic, *Elementi linguistici romanzi nello sloveno occidentale*, Roma, Il Calamo ("Lingue, culture e testi" 1), 2000.

91. Coordinamento editoriale e *Presentazione* (pp. 5-6) di *Documenti letterari del plurilinguismo*, a cura di Vincenzo Orioles, Roma, Il Calamo ("Lingue, culture e testi" 2), 2000.

- «Giornale storico della letteratura italiana» CLXXVIII fasc. 584 (2001), p. 631, W.M.
- «Aevum» LXXV/3 (sett. - dic. 2001), pp. 926-927, Celestina Milani
- «L'indice dei Libri del Mese» anno XVIII n. 3 (marzo 2001), Walter Meliga
- «Il bianco e il nero» Udine, Forum, n. 4 (2002), pp. 315-317, Silva Del Zotto

92. Coordinamento editoriale e *Premessa* (pp. 7-9) a *Centri di ricerca e di documentazione sul plurilinguismo*. Studio conoscitivo sulle strutture assimilabili al Centro Internazionale sul Plurilinguismo nell'Unione Europea. Materiali raccolti da Barbara Villalta. Revisione e aggiornamento di Barbara Anzil, Udine, Forum, 2000.

93. (con Cristina Vallini) *Premessa* (pp. 5-6) a *Le parole per le parole. I logonimi nelle lingue e nel metalinguaggio* (Atti del Convegno di Napoli, Istituto Universitario, Orientale, 18-20

dicembre 1997), a cura di C. Vallini. Presentazione di T. De Mauro, Roma, Il Calamo ("Lingue, linguaggi, metalinguaggio" 1, collana diretta da C. Vallini e V. Orioles), 2000.

94. *Le forme dell'alterità linguistica*, in *Le parole per le parole. I logonimi nelle lingue e nel metalinguaggio*. Atti del Convegno di Napoli, Istituto Universitario, Orientale, 18-20 dicembre 1997, a cura di C. Vallini. Presentazione di T. De Mauro, Roma, Il Calamo ("Lingue, linguaggi, metalinguaggio" 1, collana diretta da C. Vallini e V. Orioles), 2000, pp. 587-603.

95. *Sul rimodellamento semantico di russismi in italiano*, in *Amant alterna Camenae*. Studi linguistici e letterari offerti ad Andrea Csillaghy in occasione del suo 60° compleanno, a cura di Augusto Carli, Beatrice Töttösy, Nicoletta Vasta, Alessandria, Edizioni dell'Orso, 2000, pp. 153-164; ripreso con aggiornamenti in *Percorsi di parole*, 2^a ediz., Roma, Il Calamo, 2006, pp. 95-108.

96. *Nuove tendenze del plurilinguismo*, «Plurilinguismo. Contatti di lingue e culture» 6 (1999) [2000], pp. 101-111.

97. (con Fabiana Fusco e Alice Parmeggiani) Coordinamento editoriale e *Premessa* (pp. 9-11) a *Processi di convergenza e differenziazione nelle lingue dell'Europa medievale e moderna / Processes of Convergence and Differentiation in the Languages of Mediaeval and Modern Europe* (Atti del Convegno Internazionale, Udine 9-11 dicembre 1999), Udine, Forum, 2000.

98. *Per una politica linguistica in Europa*. Promozione delle lingue minoritarie, ma anche delle lingue standard, «Notiziario dell'Università degli Studi di Udine» XVI/1 (marzo 2000), pp. 19-21.

99. *Postfazione* (pp. 37-38) a Benedetto Di Pietro, *U scutulan di la rraca* (Lo scossone della rocca), Melegnano, Montedit ("I gigli"), 2000.

100. Rassegna critica di *La "lingua d'Italia": usi pubblici e istituzionali*, Atti del XXIX Congresso Internazionale di Studi della Società di Linguistica Italiana (Malta, 2-4 novembre 1995), a cura di Gabriella Alfieri e Arnold Cassola, Roma, Bulzoni, 1998 in «Plurilinguismo. Contatti di lingue e culture» 6 (1999) [2000], pp. 165-171.

101. Intervento (pp. 7-12), in *I Rapporti dei Friulani con l'Italia e con l'Europa nel Veneto*. Atti del Convegno Internazionale (Colloredo di Monte Albano, 6-7 ottobre 2000), Padova, Cleup (Centro Friulano di Studi "I. Nievo"), 2000.

102. *Presentazione* (pp. 5-6) di Mario Macchi, *Mê agne Jacume*, a cura di Roberto Frisano, USCI Friuli Venezia Giulia - Udine, Pizzicato Edizioni Musicali, 2000.

103. Schede bibliografiche, «Incontri Linguistici» 22 (1999) [2000], pp. 238-240.

- *Eurolinguistik*. Ein Schritt in die Zukunft. Beiträge zum Symposium vom. 24. bis 27 März 1997 im Jagdschloß Glienicke (bei Berlin), hrsg. von N. Reiter, Wiesbaden, Harrassowitz, 1999.

2001

104. (con Fiorenzo Toso) Coordinamento editoriale di *Insularità linguistica e culturale. Il caso dei Tabarchini di Sardegna*. Documenti del Convegno Internazionale di Studi (Calasetta, 23-

24 settembre 2000), a cura di V. Orioles e F. Toso, Premessa di T. De Mauro, Recco (Genova), Le Mani, 2001.

- «Bollettino dell'Atlante Linguistico Italiano», serie III, 25 (2001), pp. 172-173, Barbara Anzil
- «Bollettino dell'Atlante Linguistico Italiano» serie III - Dispensa n. 28 (2004), p. 255, Renato Gendre

105. *Verso uno status per il tabarchino: problemi di definizione e tutela delle eteroglossie interne*, in *Insularità linguistica e culturale. Il caso dei Tabarchini di Sardegna*. Documenti del Convegno Internazionale di Studi (Calasetta, 23-24 settembre 2000), a cura di V. Orioles e F. Toso, Premessa di T. De Mauro, Recco (Genova), Le Mani, 2001, pp. 17-31, ripreso con aggiornamenti in *Le minoranze linguistiche*. Profili sociolinguistici e quadro dei documenti di tutela, Roma, Il Calamo, 2003, pp. 41-52.

106. *Tra centro e periferia: la tutela delle lingue minoritarie nella legislazione italiana*, in K. Ehlich - J. Ossner - H. Stammerjohann, Hrsg., *Hochsprachen in Europa*. Entstehung, Geltung, Zukunft (Akten zweier Tagungen in München, 2./3. Dezember 1998 und Bad Homburg v.d.H., 18.-20. November 1999), Freiburg im Bresgau, Fillibach, 2001, pp. 89-99; ripubblicato in *Utilizzo di codici materni in comunità multilingui*. Esperienze scolastiche ed implicazioni nel processo di apprendimento. Atti del Seminario di Studi Cortina d'Ampezzo 2000, a cura di M. Giacini Chiades, Dosson di Casier (Treviso), Canova, 2001, pp. 45-56.

107. *Rapsodia terminologica plurilingue*, in *Studi offerti ad Alexandru Niculescu dagli amici e allievi di Udine*, a cura di Sergio Vatteroni, Udine, Forum, 2001, pp. 163-172.

108. *Nuove forme e nuovi valori dell'italianità oltre frontiera: l'italianismo recente*, in *Lingua e cultura italiana all'estero: nuove prospettive e nuovi percorsi* [Atti del Convegno Gorizia, 4-5 giugno 1999], Gorizia, Società Dante Alighieri - Università degli Studi di Udine, Centro Internazionale sul Plurilinguismo, 2001, pp. 11-15.

109. Coordinamento editoriale e *Presentazione* (pp. 5-10) di *Nuovi saggi sul plurilinguismo letterario*, Roma, Il Calamo ("Lingue, culture e testi" 3), 2001.

110. *L'interferenza da fattore di disturbo a elemento di arricchimento*, in *Teorie del significato e della conoscenza del significato* [Atti del Convegno, Padova, Dipartimenti di Linguistica e di Filosofia, 10-11 aprile 1997], a cura di Elisabetta Fava, Milano, Unicopli ("Testi e Studi" 159), 2001, pp. 163-182.

111. Coordinamento editoriale e *Premessa* (pp. 1-4) a *Dal 'Paradigma' alla Parola*. Riflessioni sul metalinguaggio della linguistica. Atti del Convegno Udine - Gorizia 10-11 febbraio 1999, Roma, Il Calamo ("Lingue, linguaggi, metalinguaggio" 2, collana diretta da C. Vallini e V. Orioles), 2001.

- «Aevum» LXXVI/3 (sett. - dic. 2002), Tiziana Pontillo
- «Les Études Classiques» 70 (2002), pp. 399-401, Paolo Poccetti
- «Bulletin de la Société de Linguistique» 102 (2007), pp. 69-72, [Frédérique Biville](#)

112. *Totalitario e forme derivate: un altro caso di inversione della connotazione*, in *Studi in ricordo di Guido Barbina*, vol. II: *Est Ovest. Lingue, stili, società*, a cura di G. Borghello, Udine,

Forum, 2001, pp. 301-308, riedito con revisioni in *Percorsi di parole*, 2^a ediz., Roma, Il Calamo, 2006, pp. 61-69.

113. *Etimologie eterodosse*. Allotropi, europeismi, composti dotti, prestiti indiretti o plurimi, in *Fare Etimologia*. Presente, passato e futuro nella ricerca etimologica (Atti del Convegno Università per Stranieri di Siena, 2-3 ottobre 1998), a cura di M. Benedetti, Roma, Il Calamo, 2001, pp. 255-275, ripreso con aggiornamenti in *Percorsi di parole*, 2^a ediz., Roma, Il Calamo, 2006, pp. 11-32.

114. Coordinamento editoriale e *Presentazione* (pp. 5-11) di G. Miligi, *U ggirassuri*. Poesie nel dialetto galloitalico di Montalbano Elicona, Recco (Genova), Le Mani, 2001.

115. *I Mamertini a Messana fra dominanza greca e identità italiana*, in *Norma e variazione*. Atti del Quarto Incontro Internazionale di Linguistica Greca (Chieti - Pescara, 30 settembre - 2 ottobre 1999), a cura di C. Consani e L. Mucciante, Alessandria, Edizioni dell'Orso, 2001, pp. 279-288.

2002

(dir.) «Plurilinguismo. Contatti di lingue e culture» 7 (2000) [2002], Udine, Forum

(ed. coord.) *Centro Internazionale sul Plurilinguismo / International Centre on Plurilingualism*, Università degli Studi di Udine (impaginazione Trieste, Incipit), 2002.

116. *Percorsi di parole*, Roma, Il Calamo ("Lingue, culture e testi" 5), 2002.
ISBN 88-88039-42-2

- «Aevum» LXXVII/3 (sett. - dic. 2003), p. 888, Celestina Milani
- «Zeitschrift für romanische Philologie» Band 120 (2004), Heft 4, pp. 641-644, Fiorenzo Toso
- «Romanische Forschungen» 116 Heft 3 (2004), pp. 429-430, Harro Stammerjohann

117. Coordinamento editoriale e *Presentazione* (pp. 5-8) di *Idee e parole*. Universi concettuali e metalinguistici, Roma, Il Calamo ("Lingue, linguaggi, metalinguaggio" 4, collana diretta da C. Vallini e V. Orioles), 2002.

- «Studi Italiani di Linguistica Applicata» 32/2 (2003), pp. 291-296, Paola Cotticelli
- «Aevum» LXXVII/3 (sett. - dic. 2003), pp. 888-889, Celestina Milani
- «Vox romanica» 62 (2003), pp. 244-250, Daniela Pirazzini

118. (con Furio Brugnolo) Coordinamento editoriale e Premessa (pp. 5-7), a *Eteroglossia e plurilinguismo letterario*, I. *L'italiano in Europa* Atti del XXI Convegno interuniversitario di Bressanone (2-4 luglio 1993); II. *Plurilinguismo e letteratura*. Atti del XXVIII Convegno interuniversitario di Bressanone (6-9 luglio 2000), Roma, Il Calamo ("Lingue, culture e testi" 4/1-2), 2002.

- «Aevum» LXXVII/3 (sett. - dic. 2003), pp. 887-888, Celestina Milani
- «Medioevo Romano» 26/II (2002) [VII della III Serie], p. 317 Alberto Varvaro
- «Philologia Banatica» [Timișoara] 1 (2014), Mirela Boncea

119. *Forze linguistiche in gioco nell'Europa di oggi*. Tra anglofonia e minoranze: crisi delle lingue di cultura? «Plurilinguismo. Contatti di lingue e culture» 7 (2000) [2002], pp. 11-21.

120. *Plurilinguismo: modelli interpretativi, terminologia e ricadute istituzionali*, in *Plurilingvizem v Evropi 18. stoletja* [Saggi dei partecipanti al Corso internazionale "Plurilingvizem v Evropi 18. stoletja" svoltosi presso lo IUC (International University Centre) di Dubrovnik negli anni 1999 e 2000], uredila Fedora Ferluga Petronio, Maribor, SlavistiĀno druĀtvo ("Zora" 17), 2002, pp. 11-29.

121. Presentazione (pp. 7-8) di *L'italiano e le regioni*. Atti del Convegno di Studi, Udine, 15-16 giugno 2001 (= «Plurilinguismo. Contatti di lingue e culture» 8, 2001), a cura di F. Fusco e C. Marcato, Udine, Forum, 2002.

122. *Tra progressivo e progressista: itinerari diversi di due derivati*, in *Scritti offerti a Mario Doria in occasione del suo 80° compleanno* [a cura di M. R. Cerasuolo Pertusi], Trieste, Università degli Studi di Trieste, Dipartimento di Italianistica, Linguistica, Comunicazione, Spettacolo (= "Quaderni di Italianistica" 4), 2002, pp. 124-131, ripreso con aggiornamenti e con il titolo modificato in *Tra progressivo e progressista: diversa valenza di due derivati*, in *Percorsi di parole*, 2ª ediz., Roma, Il Calamo, 2006, pp. 125-131.

123. *L'alterità linguistica della Moscovia nei Commentari di Antonio Possevino*, in *Una pastorale della comunicazione*. Italia, Ungheria, America e Cina: l'azione dei Gesuiti dalla fondazione allo scioglimento dell'Ordine, Atti del Convegno di Studi (Roma - Macerata, 24-26 ottobre 1996), a cura di D. Poli, Roma, Il Calamo ("Quaderni Linguistici e Filologici", Università di Macerata, 13), 2002, pp. 477-489.

124. *Il costrutto della regressione linguistica in Benvenuto Terracini*, in *Idee e parole*. Universi concettuali e metalinguistici, Roma, Il Calamo ("Lingue, linguaggi, metalinguaggio" 4, collana diretta da C. Vallini e V. Orioles), 2002, pp. 495-508; versione aggiornata in *Percorsi di parole*, 2ª ediz., Roma, Il Calamo, 2006, pp. 209-222.

125. *Rapporti tra settori della scienza: il dare e l'avere della terminologia scientifica*, in *Linguaggio - Linguaggi / Invenzione - Scoperta*. Atti del Convegno Macerata-Fermo, 22-23 ottobre 1999, a cura di Ruggero Morresi, Roma, Il Calamo ("Lingue, linguaggi, metalinguaggio" 7, collana diretta da C. Vallini e V. Orioles), 2002, pp. 203-214.

126. *Continuità o discontinuità nei prediali 'celtici' in -ACO?*, in *La battaglia del Sentino*. Scontro fra nazioni e incontro in una nazione. Atti del Convegno di Studi, Camerino-Sassoferrato 10-13 giugno 1998, a cura di D. Poli, Roma, Il Calamo ("Quaderni Linguistici e Filologici", Università di Macerata, 14), 2002, pp. 665-671.

2003

127. *Le minoranze linguistiche*. Profili sociolinguistici e quadro dei documenti di tutela, Roma, Il Calamo, 2003, 178 pp.
ISBN 88-88039-67-8

- «Lingua Nostra» 59/1-2 (marzo - giugno 2008), p. 64 (M.F.)
- «Vox Romanica» 64 (2005), pp. 282-286, Tullio Telmon

128. Coordinamento editoriale e *Presentazione* (pp. 7-24) di *La legislazione nazionale sulle minoranze linguistiche*. Problemi, applicazioni prospettive. In ricordo di Giuseppe Francescato. Atti del Convegno di Studi Udine 30 novembre - 1 dicembre 2001 (= «Plurilinguismo. Contatti di lingue e culture» 9, 2002), Udine, Forum, 2003.

- «L'Analisi linguistica e letteraria» X/1-2 (2002), pp. 536-540, Silvia Gilardoni
- «Itinerari» (Pescara) 43/1 (2004), pp. 133-144, Carmela Perta
- «Italiano e Oltre» 2003/5 (*Tutelare le minoranze linguistiche*), pp. 316-317, Fabiana Fusco
- «Quaderns d'Italià» 8/9 (2003/2004 [2004] = *La ricerca della norma nei dialetti italiani e nelle lingue minoritarie / La recerca de la norma en els dialectes italians i en les llengües minoritàries La legge per la tutela delle minoranze linguistiche. A proposito degli Atti di un Convegno*), pp. 133-137, Raffaele Pinto
- «Archivio per l'Alto Adige», Rivista di Studi Alpini XCVII-XCVIII (2003-2004) [2004], pp. 117-120, Alessandra Bonamente
- «Rivista Italiana di Dialettologia» 29 (2005), pp. 343-344, Hans Goebel

129. *Presentazione* (pp. 9-12) di *Parallela 10. Sguardi reciproci*. Vicende linguistiche e culturali dell'area italoфона e germanofona. Atti del Decimo Incontro italo-austriaco dei linguisti / Akten des X. österreichisch-italienischen Linguistentreffen (Gorizia 30 - 31 maggio; Udine 1 giugno 2002), a cura di R. Bombi e F. Fusco, Udine, Forum, 2003.

130. *Presentazione* (pp. 3-4) di Pavle Merkuš, *Tonanina tonanà. Ljudsko izročilo Slovencev v Italiji / Le tradizioni popolari degli sloveni in Italia*, vol. 2°, Udine, Pizzicato Edizioni Musicali, 2003.

131. *Presentazione* (pp. 5-6) di *Il plurilinguismo nella tradizione letteraria latina*, a cura di R. Oniga, Roma, Il Calamo ("Lingue, culture e testi" 6), 2003.

132. Intervento, in *Minoranze linguistiche: prospettive per l'operatività di una legge*. In ricordo di Arturo Genre (Atti del Convegno Internazionale Lanzo Torinese, 23-24 marzo 2002), Torino s.a. [ma 2003], pp. 31-36.

133. *Quali profili professionali per il plurilinguismo?* in *Linguistica e Nuove Professioni*, a cura di A. Giacalone Ramat, E. Rigotti, A. Rocci, Milano, FrancoAngeli ("Materiali Linguistici" 41), 2003, pp. 283-291.

134. *Ordinamento delle lingue per status. Per una riconsiderazione del concetto di minoranza linguistica*, in *Dalla linguistica areale alla tipologia linguistica*. Atti del Convegno della Società Italiana di Glottologia (Cagliari, 27-29 settembre 2001). Testi raccolti a cura di Ines Loi Corvetto, Roma, Il Calamo ("Biblioteca della Società Italiana di Glottologia" 26), 2003, pp. 49-69.

<http://www.glottologia.org/atti-sig/index.php?key=SIG-2001-2003-049-Orioles>

135. *Voci di origine russa in italiano*, «Linguistica» [Lubiana] 43/1 (2003), pp. 109-118.
<https://revije.ff.uni-lj.si/linguistica/article/view/3718>

136. *Aggiornamenti sul concetto di Sprachbund*, in *Romania e România*. Lingua e cultura romena di fronte all'Occidente [Atti del Convegno Internazionale di Studi, Udine 11-14 settembre 2002], a cura di Teresa Ferro, Udine, Forum, 2003, pp. 23-30.

137. *Poesia come espressione di 'lealtà linguistica'*, in Silvana Paletti, *Rozajanski serčni romonenj / La lingua resiana del cuore / Rezijanska srčna govorica*, zbral in uredil / a cura di Roberto Dapit, Ljubljana, Založba ZRC, 2003, pp. 134-137.

138. (con Giovanni Mioni) *Dal Tommaseo al Gradit: progressi della lessicografia italiana*, in *Niccolò Tommaseo a 200 anni dalla nascita*. Atti del Convegno di Studi (Udine, 9 ottobre 2002), a cura di S. Cattalini, Udine, Associazione Nazionale Venezia Giulia e Dalmazia, Comitato Provinciale di Udine, 2003, pp. 111-118.

2004

(dir.) «Plurilinguismo. Contatti di lingue e culture» 10 (2003) [2004], Udine, Forum.

139. Coordinamento editoriale e *Premessa* (pp. 7-8) a *Studi in memoria di Eugenio Coseriu* (Supplemento di «Plurilinguismo. Contatti di lingue e culture» 10), Udine, Forum, 2004.

- «Dacoromania» n.s. IX-X (2004-2005), pp. 329-339, Eugenia Bojoga
- [«Limba Română», Revistă de știință și cultură, XVI, Nr. 4-6 \(2006\), pp. 53-62](#), Eugenia Bojoga
- «RID» 29 (2005), p. 320, Gaetano Berruto
- «Analecta Malacitana» 28/2 (2005), pp. 797-804, Ana Pérez-Prat Vinuesa
- «Incontri Linguistici» 30 (2007), pp. 209-212, Giulio Gianecchini
- «Aevum» LXXXI/3 (sett. - dic. 2007), pp. 1040-1047, Stefano Novelli - Tiziana Pontillo

140. (con Raffaella Bombi) *Aspetti del metalinguaggio di Eugenio Coseriu: fortuna e recepimento nel panorama linguistico italiano*, in *Studi in memoria di Eugenio Coseriu* (Supplemento di «Plurilinguismo. Contatti di lingue e culture» 10), Udine, Forum, 2004, pp. 53-71.

141. (con Fedora Ferluga Petronio) Coordinamento editoriale e *Premessa* (pp. 5-6) a *Intersezioni plurilingui nella letteratura medioevale e moderna*, Roma, Il Calamo ("Lingue, culture e testi" 8), 2004.

142. *Presentazione* (pp. 1-4) di G. Francescato - F. Salimbeni, *Storia, lingua e società in Friuli*, Roma, Il Calamo ("Lingue, culture e testi" 9), 2004.

143. *Il ruolo della grammatica nell'insegnamento da Ascoli a Lombardo Radice*, in *Per una storia della grammatica in Europa*. Atti del Convegno 11-12 settembre 2003, Milano, Università Cattolica, a cura di C. Milani e R. B. Finazzi, Milano, I.S.U. Università Cattolica, 2004, pp. 245-253.

144. *Retrospectiva e prospettiva. I nostri primi dieci anni*, premessa a «Plurilinguismo. Contatti di lingue e culture» 10 (2003) [2004], pp. 9-10.

145. *Un Consiglio Superiore della Lingua italiana? I dubbi della comunità scientifica*, «Plurilinguismo. Contatti di lingue e culture» 10 (2003) [2004], pp. 25-49.

146. *Fra prestito e calco: la tipologia del calco parziale*, «Incontri Linguistici» 27 (2004), pp. 139-146.

147. *Parole straniere e comunicazione plurilingue nell'Europa di oggi*, in *Lycaeum*. Ricordando Bruno Negri, a cura di Renato Gendre, Alessandria, Edizioni dell'Orso, 2004, pp. 149-159.

148. *Plurilinguisme: modèles interprétatifs, terminologie et retombées institutionnelles*, «Revue Française de Linguistique Appliquée» IX/2 (2004), Dossier Plurilinguisme et politique européenne, pp. 11-30.

https://www.cairn.info/revue-francaise-de-linguistique-appliquee-2004-2-page-11.htm?try_download=1#

149. *Parole introduttive a Città plurilingui. Lingue e culture a confronto in situazioni urbane - Multilingual cities. Perspectives and insights on languages and cultures in urban areas*. Atti del Convegno (Udine, 5-7 dicembre 2002), a cura di R. Bombi e G. Fusco, Udine, Forum, 2004, pp. 13-16.

150. *Premessa* (pp. 7-10) a Benedetto Di Pietro, *Farābuli (Favole)*. 42 favole di Jean de La Fontaine scelte e riscritte nel dialetto galloitalico di San Fratello, Sequals (Pordenone), Grafiche Tielle, 2004.

2005

(dir.) «Plurilinguismo. Contatti di lingue e culture» 11 (2004) [2005] Udine, Forum.

151. *Premessa* (pp. 11-15) alla riedizione di M. Bruniera, *Il dialetto tedesco dell'isola alloglotta di Sappada (Provincia di Belluno)*, tesi di laurea Università di Padova, relatore Carlo Tagliavini, a.a. 1937/38, Udine, Forum, 2005.

152. *Monolingui per legge?*, in *Gli italiani e la lingua*, a cura di F. Lo Piparo e G. Ruffino [Atti del Convegno Gli italiani e la lingua. A quarant'anni dalla pubblicazione della Storia linguistica dell'Italia unita di Tullio De Mauro], Palermo - Bagheria 13-14 giugno 2003], Palermo, Sellerio ("Nuovo Prisma" 65), 2005, pp. 155-164.

153. (con Fiorenzo Toso) Coordinamento editoriale e *Premessa* (pp. 403-406) di *Le eteroglossie interne. Aspetti e problemi*, numero tematico di «Studi Italiani di Linguistica Teorica e Applicata» 34/3 (2005).

154. *Per una ridefinizione dell'alterità linguistica. Lo statuto delle eteroglossie interne*, in *Le eteroglossie interne. Aspetti e problemi*, numero tematico di «Studi Italiani di Linguistica Teorica e Applicata» 34/3 (2005), pp. 407-423.

2006

155. *Percorsi di parole*, seconda edizione riveduta, Roma, Il Calamo ("Lingue, culture e testi" 5), 2006, 224 pp.
ISBN 88-88039-42-2

- «Bulletin de la Société de Linguistique» CIII/2 (2008), pp. 306-313, Mathée Giacomo- Marcellesi

156. *I russismi nella lingua italiana*. Con particolare riguardo ai sovietismi Roma, Il Calamo ("Lingue, culture e testi" 12), 2006, 282 pp.
ISBN 88-898337-07-1

- «Bulletin de la Société de Linguistique» CIII/2 (2008), pp. 316-323 Mathée Giacomo Marcellesi

157. (con Raffaella Bombi, Guido Cifoletti, Fabiana Fusco, Lucia Innocente) Coordinamento editoriale e Premessa (pp. VII-XII) a *Studi linguistici in onore di Roberto Gusmani*, 3 voll., Alessandria, Edizioni dell'Orso, 2006.

- «Plurilinguismo. Contatti di lingue e culture» 13 (2006) [2008], pp. 200-211, Claudia Ciancaglini
- «Beiträge zur Namenforschung» 43/2 (2008), pp. 252-253
- «BSL» CIII/2 (2008), pp. 135-139, Daniel Petit
- «Revue de linguistique romane» 72 (2008), pp. 574-588, Francesca Guazzelli
- «Alessandria - Alexándreia», Rivista di Glottologia 2 (2008), pp. 263-288, Giovanna Rocca
- «Studi Italiani di Linguistica Teorica e Applicata» 37/3 (2008), pp. 649-658, Giulio Gianneccchini
- «L'Antiquité Classique» 77 (2008), p. 512, Yves Duhoux
- «Aevum» 83/3 (settembre - dicembre 2009), pp. 1021-1024, Tiziana Pontillo
- «AGI» 94 (2009), pp. 235-245, Ignacio-Xavier Adiego
- «Kratylos» 54 (2009), pp. 48-52, Irene Balles
- «IF» 114 (2009), pp. 357-362, Henning Marquardt
- «Italia Dialettale» serie III, VII 70 (2009), pp. 295-301, Fiorenzo Toso
- «Emerita» 78 (2010), pp. 159-161, Francisco R. Adrados
- «Acta Linguistica Hungarica» 58/1-2 (March 2011), pp. 157-167, Hans Christian Luschutzky
- *Miscellanea Anatolica* (artículo recensión), «Aula Orientalis» 30 (2012), pp. 165-175, Paola Dardano

158. *La confissazione e le sue implicazioni interlinguistiche*, in *Studi linguistici in onore di Roberto Gusmani*, a cura di R. Bombi, G. Cifoletti, F. Fusco, L. Innocente, V. Orioles, vol. III, Alessandria, Edizioni dell'Orso, 2006, pp. 1341-1349.

159. *Il plurilinguismo nella formazione degli insegnanti*, in Domenico Russo (a cura di), *Questioni linguistiche e formazione degli insegnanti* [= Atti dell'XI Convegno Nazionale Straordinario GISCEL "La cultura linguistica nella formazione degli insegnanti", Pescara, 26-28 aprile 2001], Milano, FrancoAngeli ("Collana Giscel" 4), 2006, pp. 92-101.

160. Premessa ad *Artisti in viaggio 1750 - 1900. Presenze foreste in Friuli Venezia Giulia* (Atti del IV Convegno, Udine, 20-22 ottobre 2005), a cura di Maria Paola Frattolin, Venezia, Cafoscarina, 2006, pp. 10-11.

161. *Többsnyelvűség: értelmezési modellek, terminológia, intézményi vonatkozások*, «Alkalmazott Nyelvtudomány / Hungarian Journal of Applied Linguistics» 6/1-2 (2006), pp. 161-177.

162. *Sulla prima adozione di it. bilinguismo: il contributo di Francesco Ribezzo*, in *Studi di antichità linguistiche in memoria di Ciro Santoro*, a cura di Maria Teresa Laporta, Bari, Cacucci, 2006, pp. 299-308, riproposto con modifiche in *Percorsi di parole*, 2^a ediz., Roma, Il Calamo, 2006, pp. 191-198.

163. *Nuove identità negli agglomerati urbani: verso il riconoscimento?*, in *La città e le sue lingue*. Repertori linguistici urbani, a cura di Nicola De Blasi e Carla Marcato [Atti del Convegno Internazionale di Studi Udine, Centro Internazionale sul Plurilinguismo, 14-15 aprile 2005], Napoli, Liguori, 2006, pp. 69-81.

2007

(dir.) «Plurilinguismo. Contatti di lingue e culture» 12 (2005) [2007], Udine, Forum.

164. Presentazione (pp. V-VII) del *Lessico di Linguistica*, fondato da Hadumod Bußmann, traduzione italiana, adattamento e revisione sulla base della 3^a edizione originale, rivista e ampliata a cura di Paola Cotticelli Kurras, Alessandria, Edizioni dell'Orso, 2007.

165. *Introduzione* (pp. 9-11) a *Donne, politica e istituzioni*. Il punto di vista dell'Università di Udine, a cura di Fabiana Fusco, Udine, Forum, 2007.

166. *I rapporti di forza tra le lingue: scenari italiani ed europei*, in *Lingue, leggi e libri da una costa all'altra*. Migrazioni (e navigazioni) di uomini e idee. Lezioni della Summer School in Adriatic Studies, Rimini 3-15 luglio 2006, a cura di Lara Michelacci, Elena Musiani, Bologna, Clueb, 2007, pp. 111-123.

167. Premessa (pp. 10-11) a *Le nuove frontiere della didattica on line*. Atti del Convegno Udine, 30 marzo 2006, a cura di Raffaella Bombi, Padova, Unipress, 2007.

168. *Plurilinguismo come cifra di lettura del territorio*, «Bollettino Linguistico Campano» 7/8 (2005) [2007], pp. 135-156.

169. «Fondo Tagliavini»: *le tesi di laurea*, «Plurilinguismo. Contatti di lingue e culture» 12 (2005) [2007], pp. 239-253.

170. *Modelli di tutela a confronto: promuovere la ricerca e la formazione o assecondare la deriva burocratica?*, in *Minoranze linguistiche. Prospettive, strumenti, territori* [Atti del Convegno Pescara, 6-8 aprile 2005], a cura di Carlo Consani e Paola Desideri, Roma, Carocci, 2007, pp. 327-335.

171. «Nuove minoranze». *Come cambia lo spazio comunicativo*, in *Lingua Scuola e Società*. I nuovi bisogni comunicativi nelle classi multiculturali. Atti del Convegno organizzato dall'Istituto Gramsci del Friuli Venezia Giulia con il patrocinio dell'Università degli Studi di Trieste, Trieste, 6-7 ottobre 2006, a cura di Elena Pistolesi, Trieste, Istituto Gramsci del Friuli Venezia Giulia («Atti dell'Istituto Gramsci del Friuli Venezia Giulia» 10), 2007, pp. 69-77.

172. (con Raffaella Bombi e Fabiana Fusco), *Alla ricerca dell'onomaturgo*, in *Lessicologia e metalinguaggio*. Atti del Convegno Macerata 19-21 dicembre 2005, a cura di Diego Poli, vol. II, Roma, Il Calamo («Lingue, linguaggi, metalinguaggio» 9), 2007, pp. 521-556.

2008

(dir.) «Plurilinguismo. Contatti di lingue e culture» 13 (2006) [2008], Udine, Forum.

173. U. Weinreich, *Lingue in contatto*. Nuova edizione (Premessa, pp. IX-LXXIV), a cura di V. Orioles, Torino, Utet Università, 2008, 352 pp.
ISBN 9788860082237

- «Rivista Italiana di Dialettologia» 33 (2009), pp. 292-293, Immacolata Tempesta
- «Studia Romanica et Anglica Zagrabienensis» (SRAZ) 54 (2009), pp. 353-358, Alfredo Trovato
- «Journal of Language Contact», Varia 3 (2010), pp. 119-128, Elisabetta Carpitelli

174. (con Fiorenzo Toso) Coordinamento editoriale e *Premessa* (pp. VII-IX) a *Circolazioni linguistiche e culturali nello spazio mediterraneo*. Miscellanea di studi, Recco, Le Mani - Università degli Studi di Udine, Centro Internazionale sul Plurilinguismo («Il Mediterraneo Plurilingue» 3), 2008.

- «Alexándreia - Alessandria» 3 (2009), pp. 132-138, Roberto Della Mea
- «Aevum» LXXXIII/3 (settembre - dicembre 2009), pp. 1039-1040, Celestina Milani
- «Estudis Romànics» 32 (2010), pp. 521-523, Joseph Brincat

175. Premessa alla sezione *Carlo Tagliavini* (Relazioni della Giornata di studi, Centro Internazionale sul Plurilinguismo, Udine, 20 giugno 2003), «Plurilinguismo. Contatti di lingue e culture» 13 (2006) [2008], pp. 163-164.

176. (con Fiorenzo Toso) Coordinamento editoriale e *Premessa* (pp. 7-9) a *Il Mediterraneo plurilingue*. Atti del Convegno di Studi Genova, 13-15 maggio 2004 = «Plurilinguismo. Contatti di lingue e culture» 14 (2007) [2008].

- «Rivista Italiana di Dialettologia» 34 (2010) [2011], pp. 261-262, Gaetano Berruto
- «L'Italia Dialettale» (Serie Terza, VII) 71 (2010), pp. 193-204, Paola Dardano

177. *Aspetti del metalinguaggio ascoliano*, in ... *un tuo serto di fiori in man recando*. Scritti in onore di Maria Amalia D'Aronco, vol. I, a cura di Silvana Serafin, Udine, Forum, 2008, pp. 195-203.

178. *Maila, uno stile di vita*, Premessa a ... *un tuo serto di fiori in man recando*. Scritti in onore di Maria Amalia D'Aronco, vol. I, a cura di Silvana Serafin, Udine, Forum, 2008, p. 15.

179. *Isola linguistica: una matrice terminologica in via di revisione*, «Incontri Linguistici» 31 (2008), pp. 171-177.

180. *Il plurilinguismo come valore europeo*, in *Atti della Giornata di Studio sulle "Politiche linguistiche dell'Unione Europea"* (Messina, 1 dicembre 2006), a cura di Lucia Abbate, Alessandria, Edizioni dell'Orso, 2008, pp. 9-22.

181. *La lingua tedesca, una risorsa da riscoprire*, in Sonja Kuri (Hg.), *Sprachenlehren und Sprachenlernen in Grenzregionen*. Die Chancen des europäischen Mehrsprachigkeitskonzepts am Beispiel der Region Friaul-Julisch Venetien - Kärnten - Slowenien, Baltmannsweiler, Schneider Verlag Hohengehren («Sprachenlernen Konkret!» Angewandte Linguistik und Sprachvermittlung

7), 2008, pp. 31-33.

182. *Giovanni Meo Zilio: un ricordo*, in Aquiles Bernardi (fra' Paulino de Caxias), *Vita e stória de Nanetto Pipetta* nassuo in Itália e vegnudo in Mérica per catare la cuccagna. Testo originale in veneto-brasiliano. Traduzione italiana di Antonio Martellini, a cura di Fiorenzo Toso, Recco, Le Mani - Udine, Centro Internazionale sul Plurilinguismo, 2008, pp. 21-22.

2009

183. *Come chiamare le lingue dell'Italia antica preromana?*, in *L'onomastica dell'Italia antica*. Aspetti linguistici, storici, culturali, tipologici e classificatori [Atti del Convegno Roma, 13-16 novembre 2002], a cura di Paolo Poccetti, Roma, École française de Rome ("Collection de l'École française de Rome" 413), 2009, pp. 593-600.

184. *Attraverso Pasolini. La visione plurilingue dalla letteratura alla linguistica*, in *Studi in onore di Nicolò Mineo*, promossi da G. Alfieri, E. Iachello, P. Manganaro, M.D. Spadaro, coordinati da S.C. Sgroi e S.C. Trovato, tomo III [= «Siculorum Gymnasium». Rassegna della Facoltà di Lettere e Filosofia dell'Università di Catania, N.S. 58-61, 2005-2008], Acireale - Roma, Bonanno, 2009, pp. 1297-1306.

185. Intervista raccolta da Lucia Burello, in *La "questione" del dialetto nella scuola*. Un confronto sui giornali italiani (estate 2009), punti di vista di G. Alfieri et alii; testi raccolti a cura di Vincenzo Pinello, Palermo, Centro di Studi Filologici e Linguistici Siciliani, 2009, pp. 67-68.

2010

(dir.) «Plurilinguismo. Contatti di lingue e culture» 15 (2008) [2010], Udine, Forum.

186. Cura editoriale e Premessa (pp. 3-9) a *Il metalinguaggio. Temi e costrutti*, numero tematico di «Studi Italiani di Linguistica Teorica e Applicata» 39/1 (2010).

- «Incontri Linguistici» 40 (2017), pp. 209-211, Carolina Stromboli

187. *Commemorazione di Roberto Gusmani* [letta nella adunanza del 10 dicembre 2009 nella Sala Maggiore di Palazzo del Torso, sede del CISM] «Atti dell'Accademia Udinese di Scienze Lettere e Arti» 102 (2009) [2010], pp. 137-146.

<http://opac.rivistefriulane.it/ricerca/dettaglio/commemorazione-di-roberto-gusmani/17919>

188. *Ricordo di Roberto Gusmani*, «Plurilinguismo. Contatti di lingue e culture» 15 (2008) [2010], pp. 7-8.

189. *Žarko Muljačić*, «Plurilinguismo. Contatti di lingue e culture» 15 (2008) [2010], pp. 99-101.

190. *Legislazione linguistica*, in *Enciclopedia dell'Italiano*, diretta da Raffaele Simone, in collaborazione con Gaetano Berruto e Paolo D'Achille, vol. I, Roma, Istituto della Enciclopedia Italiana, 2010, pp. 769-771.

[https://www.treccani.it/enciclopedia/legislazione-linguistica_\(Enciclopedia-dell%27Italiano\)/](https://www.treccani.it/enciclopedia/legislazione-linguistica_(Enciclopedia-dell%27Italiano)/)

191. *La politica linguistica in Italia*, «Europa Vicina». Rivista poliglotta d'informazione e cultura delle lingue anno XIV/n. 21 (marzo 2010, *Politiche linguistiche*), pp. 20-21.

192. *Tra sicilianità e sicilitudine*, in *Demetrio Skubic octogenario II*, a cura di M. Ožbot (= «Linguistica» 49/1, 2009 [2010]), pp. 227-234.

<https://revije.ff.uni-lj.si/linguistica/article/view/3565>

193. *Il canto della pernice* di Benedetto Di Pietro (San Cesario di Lecce, Manni Editore, 2009). Il paradigma della diaspora meridionale, «La Nuova Tribuna Letteraria», Periodico di Lettere ed Arte fondato da Giacomo Luzzagni, anno XX/n. 99 (3° trimestre 2010), pp. 45-46.

2011

(dir.) «Incontri Linguistici» 34 (2011), Pisa - Roma, Fabrizio Serra editore.

(dir.) «Plurilinguismo. Contatti di lingue e culture» 16 (2009) [2011], Udine, Forum

194. Coordinamento editoriale e *Presentazione* (pp. 9-14) di *In ricordo di Roberto Gusmani (1935-2009)*. Atti della Giornata di Studio Udine, 19 novembre 2010, Pisa - Roma. Fabrizio Serra editore ("Studia erudita" 15), 2011.

195. (con Carla Marcato) Coordinamento editoriale e *Premessa* (*Roberto Gusmani e la 'diversità linguistica'*, pp. 9-18) a *Studi plurilingui e interlinguistici in ricordo di Roberto Gusmani* = «Plurilinguismo. Contatti di lingue e culture» 16 (2009) [2011].

196. *Il calco semantico*, in *Studi plurilingui e interlinguistici in ricordo di Roberto Gusmani*, a cura di Carla Marcato e Vincenzo Orioles = «Plurilinguismo. Contatti di lingue e culture» 16 (2009) [2011], pp. 229-241.

197. *Ricordo di Roberto Gusmani*, in *Lingue e culture in contatto. In memoria di Roberto Gusmani*. Atti del 10° Congresso dell'Associazione Italiana di Linguistica Applicata (Bolzano 18-19 febbraio 2010), a cura di Raffaella Bombi, Mari D'Agostino, Silvia Dal Negro, Rita Franceschini, Perugia, Guerra Edizioni, 2011, pp. 11-26.

198. *Commemorazione di Roberto Gusmani*, «Atti del Sodalizio Glottologico Milanese» N.S. 5 (2010) [2011], pp. 186-194.

199. *Pasolini e i processi omologativi del linguaggio*. Da *Nuove questioni linguistiche al Volgar'eloquio*, in *Pasolini e la televisione* [Tavola rotonda Televisione e mutazioni della lingua italiana, Centro Studi Pier Paolo Pasolini, Convegno internazionale Pier Paolo Pasolini e la televisione, Casarsa della Delizia, 20-21 novembre 2009], a cura di Angela Felice, Venezia, Marsilio - Casarsa della Delizia, Centro Studi Pier Paolo Pasolini ("Pasolini. Ricerche" 1), 2011, pp. 77-90.

200. *Politica linguistica*, in *Enciclopedia dell'Italiano*, diretta da Raffaele Simone, in collaborazione con Gaetano Berruto e Paolo D'Achille, vol. II, Roma, Istituto della Enciclopedia Italiana, 2011, pp. 1115-1117.

[https://www.treccani.it/enciclopedia/politica-linguistica_\(Enciclopedia-dell'Italiano\)/](https://www.treccani.it/enciclopedia/politica-linguistica_(Enciclopedia-dell'Italiano)/)

201. *Russismi*, in *Enciclopedia dell'Italiano*, diretta da Raffaele Simone, in collaborazione con Gaetano Berruto e Paolo D'Achille, vol. II, Roma, Istituto della Enciclopedia Italiana, 2011, pp. 1265-1267.

[https://www.treccani.it/enciclopedia/russismi_\(Enciclopedia-dell%27Italiano\)/](https://www.treccani.it/enciclopedia/russismi_(Enciclopedia-dell%27Italiano)/)

202. *Il futurismo come propulsore della modernità. Marinetti cantore del progetto imprenditoriale di Torre Viscosa*, in *Shades of Futurism Futurismo in ombra*. Atti del Convegno internazionale Princeton 9-10 ottobre 2009, a cura di Pietro Frassica, Novara, Interlinea edizioni ("Biblioteca, Saggi e testi" 54), 2011, pp. 201-226.

203. *Circolazioni culturali nell'Europa del '900. Il contributo del linguista*, in *Artisti in Viaggio '900. Presenze foreste in Friuli Venezia Giulia*. Atti del Convegno Udine, 19-21 ottobre 2006, a cura di Maria Paola Frattolin, Venezia, Cafoscarina, 2011, pp. 83-88.

204. (con Franco Crevatin) *Premessa* (p. 9) a «Incontri Linguistici» 34 (2011).

205. *L'interlinguistica negli studi di Roberto Gusmani*, «Incontri Linguistici» 34 (2011), pp. 97-108.

206. (con Raffaella Bombi) Coordinamento editoriale e *Premessa* (pp. 7-9) a *Nuovi valori dell'italianità nel mondo*. Tra identità e imprenditorialità, Udine, Forum, 2011.

207. (con Raffaella Bombi) *Scenari dell'italianità nel mondo. Da oriundi a italici, con il valore aggiunto della doppia appartenenza*, in *Nuovi valori dell'italianità nel mondo*. Tra identità e imprenditorialità, Udine, Forum, 2011, pp. 11-29.

208. *Diaspore antiche e moderne. Galloitalici tra nord e sud*, in *Comunità linguistiche in movimento. Accenti sanfratellani nel Nord Italia*. Atti del Convegno, Viggiù, 29 maggio 2010, a cura di Beppe Galli e Giuseppe Scavone, Viggiù, Comune di Viggiù, 2011, pp. 83-100.

209. *Nodi irrisolti nella tutela delle lingue minoritarie*, in *Miscellanea di studi in memoria di Vito Pallabazzer*, Firenze, Istituto di Studi per l'Alto Adige (= «Archivio per l'Alto Adige». Rivista di Studi Alpini CIV-CV, 2010-2011), 2011, pp. 457-468.

2012

210. Coordinamento editoriale, *Introduzione* (pp. XV-XXIII), *Profilo biobibliografico* (pp. XXV-LI), in *Per Roberto Gusmani. Studi in ricordo*, Vol. 2, Tomi 1-2, *Linguistica storica e teorica*, Udine, Forum, 2012.

- «Bollettino dell'Atlante Linguistico Italiano», III Serie Dispensa n. 35 (2011) [2012], pp. 261-262, Renato Gendre
- «Atti del Sodalizio Glottologico Milanese» N.S. 7 (Novembre 2011 - Giugno 2012) [2012], pp. 323-326 [Massimo Vai]
- «Annali del Dipartimento di Studi Letterari, Linguistici e Comparati. Sezione linguistica», AIQN N.S. 1 (2012) [2013], pp. 329-337, Alberto Manco
- «Bulletin de la Société de Linguistique de Paris» 109/2 (2014), pp. 98-104, Roman Garnier
- «Incontri Linguistici» 37 (2014), pp. 183-188, Zsolt Simon

- «Voce Giovani» 9 agosto 2014, pp. IV-V, Leonardo Di Vasto
- «L'Analisi linguistica e letteraria» XXIII/2 (2015), pp. 299-306, Giovanni Gobber
- «Incontri Linguistici» 39 (2016), pp. 94-102, José Virgilio García Trabazo

211. *Il calco strutturale. Da Werner Betz a Roberto Gusmani*, in *Per Roberto Gusmani. Studi in ricordo*, vol. 2, *Linguistica storica e teorica*, a cura di V. Orioles, tomo 2, Udine, Forum, 2012, pp. 173-183.

212. Coordinamento editoriale, Saggio introduttivo (pp. 9-16), Introduzione ai lavori (pp. 29-31), Appendice documentaria (pp. 79-84) a *L'ultimo Pirandello (1928-1936). Verso il convegno del 2011 sugli inediti del Fondo Torre Gherson*. Atti del Convegno Latisana - Rivignano, 11 dicembre 2010, Roma, Il Calamo, 2012.

213. Coordinamento editoriale, *Premessa* alla riedizione (*La figura di Giuseppe Francescato*, pp. IX-XVI) e Aggiornamento bibliografico (pp. 241-254) a G. Francescato - P. Solari Francescato, *Timau. Tre lingue per un paese*, riedizione a cura di Vincenzo Orioles, Galatina, Congedo ("Sociolinguistica e dialettologia" 5), 2012.

214. (con Raffaella Bombi) Coordinamento editoriale e *Premessa* (pp. 9-13) a *150 anni. L'identità linguistica italiana*. Atti del XXXVI Convegno della Società Italiana di Glottologia (Udine, 27-29 ottobre 2011), Il Calamo ("Biblioteca della Società Italiana di Glottologia" 34), 2012.

215. *Roberto Gusmani (1935-2009)*, «Ἀλεξάνδρεια/Alessandria» Rivista di glottologia 4 (2010) [2012], pp. 347-377.

216. *La diversità italiana attuale come fondamento di una linguistica ecologica*, in *Italia dei territori e Italia del futuro*. Varietà e mutamento nello spazio linguistico italiano, a cura di Claudio Marazzini. Firenze, Accademia della Crusca - Le Lettere ("Lingua italiana nel mondo" 4), 2012, pp. 91-116.

217. Coordinamento editoriale e *Preface* (pp. 5-10) a *Proceedings of the First Workshop on the Metalanguage of Linguistics. Models and Applications* (University of Udine - Lignano, March 2-3, 2012), edited by Vincenzo Orioles, Raffaella Bombi, Marica Brazzo, Roma, Il Calamo ("Lingue, Linguaggi, Metalinguaggio" 11), 2012.

- «Annali del Dipartimento di Studi Letterari, Linguistici e Comparati. Sezione linguistica», N.S. 2 (2013), pp. 355-358, Francesca De Rosa
- Francesca Chiusaroli, *Sul metalinguaggio della linguistica: un excursus dall'interno*
- Francesca M. Dovetto, *Sul metalinguaggio: a proposito di una recente pubblicazione* in *Metalinguaggio. Storia e statuto dei costrutti della linguistica*, a cura di V. Orioles, R. Bombi, M. Brazzo, Roma, Il Calamo ("Lingue, linguaggi, metalinguaggio" 12), 2014, pp. 61-66; 67-75
- «Incontri Linguistici» 36 (2013) [2014], pp. 141-155, Marta Muscariello
- «Rivista Italiana di Linguistica e di Dialettologia» 17 (2015), pp. 143-154, Edoardo Middei

218. *Quel 28 settembre 1999 con Alberto in Parlamento*, in *Varietà e variazioni: prospettive sull'italiano*. In onore di Alberto A. Sobrero, a cura di Annarita Miglietta [Atti del Convegno *Lingue, dialetti, scuola e società in Italia fra i due secoli*, Lecce, 21-22 ottobre 2011], Galatina, Congedo, 2012, pp. 49-60.

219. *Prefazione* (pp. 5-9) a Maria Catricalà, *Linguistica e vaghezza: il caso di pseudo-*, Roma, Il Calamo ("Lingue, linguaggi, metalinguaggio" 10), 2012.

220. *Prefazione* (pp. 7-8) a Pierangela Diadori, *Verso la consapevolezza traduttiva*, Perugia, Guerra Edizioni, 2012.

2013

(dir.) «Incontri Linguistici» 35 (2012) [2013], Pisa - Roma, Fabrizio Serra editore.

221. Premessa (pp. 5-6) a Francesco Dedè, *I nomi greci in -ap e -wp. Eteroclisi e classi nominali*, Roma, Il Calamo ("Lingue, culture e testi" 15), 2013.

222. *La variabilità e il contatto interlinguistico nell'opera di Eugenio Coseriu: le scelte metalinguistiche*, in Eugenia Bojoga, Oana Boc, Dumitru-Cornel Vilcu [éditeurs], *Coseriu: perspectives contemporaines. Actes du deuxième Colloque International d'études coseriennes CoseClus 2009, 23-25 septembre, Cluj-Napoca, Roumanie, Tome 1, Cluj-Napoca, Presa Universitară Clujeană*, 2013, pp. 207-217.

223. *Il calco sintematico*, «Incontri Linguistici» 35 (2012) [2013], pp. 125-130.

224. *Eugeniu Coșeriu a avut o viziune europeană asupra lingvisticii*, «Limba Română», Revistă de știință și cultură XXIII/5-6 (2013) [Ediție specială Școala de vară "Eugeniu Coșeriu" Cluj-Napoca, 2012], pp. 125-134 [Eugenia Bojoga în dialog cu Vincenzo Orioles].
<http://www.limbaromana.md/index.php?go=articole&n=2289>

225. *Lingue a contatto nel tempo e nello spazio*, in *Le leggi degli Anglosassoni. XIII Seminario avanzato in Filologia Germanica* (Torino 10-14 settembre 2012), a cura di Vittoria Corazza e Renato Gendre, Alessandria, Edizioni dell'Orso ("Bibliotheca Germanica, Studi e testi" 33), 2013, pp. 281-304.

226. *Tra Friuli e Slovenia: analogie e differenze nella densità plurilingue di due comunità linguistiche*, in *Večjezičnost in izobraževanje Izkušnje, rezultati in izzivi v prostoru med Italijo in Slovenijo / Plurilinguismo e Educazione. Esperienze, risultati e sfide nello spazio tra Italia e Slovenia*. Atti del Convegno internazionale - Zbornik mednarodnega posveta (Udine /Videm, 6-7 settembre 2012), Uredila / a cura di Roberto Dapit, Maria Bidovec, Università degli Studi di Udine, Centro Internazionale sul Plurilinguismo, 2013, pp. 7-29.

227. *Parlare al cittadino. La lunga marcia di avvicinamento e le sue parole chiave*, in *Manuale di comunicazione istituzionale e internazionale*, a cura di Raffaella Bombi, Roma, Il Calamo ("Lingue, culture e testi" 16), 2013, pp. 225-236.

228. *Postfazione* (pp. 327-330) al *Manuale di comunicazione istituzionale e internazionale*, a cura di Raffaella Bombi, Roma, Il Calamo ("Lingue, culture e testi" 16), 2013.

229. Coordinamento editoriale e *Prefazione* (*Gli inediti "friulani" di Luigi Pirandello*, pp. 7-9) al volume *A Lignano per studiare Pirandello*. Convegno di Studi Lignano 28-29 settembre 2011, a cura di V. Orioles, Pesaro, Metauro edizioni ("Studi", Collana diretta da Corrado Donati, 30), 2013.

230. *Friuli Venezia Giulia: composizione plurilingue di una 'regione di confine'*, in *Lingua e cultura nelle Alpi*. Studi in onore di Johannes Kramer, a cura di Maria Giovanna Arcamone, Istituto di Studi per l'Alto Adige (= «Archivio per l'Alto Adige» Rivista di Studi Alpini CVI-CVII, 2012-2013), 2013, pp. 529-543.

231. *Tra parole chiave del Futurismo e precorrenti*, in *I linguaggi del Futurismo*. Atti del Convegno Internazionale di Studi (Macerata, 15-17 dicembre 2010), a cura di Diego Poli e Laura Melosi, Macerata, EUM ("Quaderni Linguistici, Letterari e Filologici", Dipartimento di Studi Umanistici, Università di Macerata 4), 2013, pp. 283-288.

232. *Diffrazioni toponimiche (toponimi in contesti plurilingui)*, in *Toponomastica e linguistica: nella storia, nella teoria*, a cura di Alberto Manco [Atti della Giornata di studio, Napoli, 30 novembre 2012], Napoli ("Quaderni di AIQN", N.S. 1, Università degli Studi di Napoli "L'Orientale", Dipartimento di Studi Letterari, Linguistici e Comparati), 2013, pp. 133-143.

2014

(dir.) «Incontri Linguistici» 36 (2013) [2014], Pisa - Roma, Fabrizio Serra editore.

(dir.) «Incontri Linguistici» 37 (2014), Pisa - Roma, Fabrizio Serra editore.

233. (con R. Bombi, M. Brazzo) Coordinamento editoriale e *Premessa* (pp. 5-8) al volume *Metalinguaggio. Storia e statuto dei costrutti della linguistica*, Roma, Il Calamo ("Lingue, linguaggi, metalinguaggio" 12), 2014.

- «Incontri Linguistici» 38 (2015), pp. 203-205, Renato Gendre

234. *Strategie metalinguistiche*, in *Metalinguaggio. Storia e statuto dei costrutti della linguistica*, a cura di V. Orioles, R. Bombi, M. Brazzo, Roma, Il Calamo ("Lingue, linguaggi, metalinguaggio" 12), 2014, pp. 613-629.

235. *Moduli metalinguistici nell'opera di Vittore Pisani*, in ΦΙΛΟΙΝ. Scritti in onore di Mario Enrietti e Renato Gendre, a cura di M. Muscariello - Comitato Scientifico M. Capaldo, P. Lendinara, M. Negri (= «Ἀλεξάνδρεια/Alessandria» Rivista di glottologia 6-7, 2012-2013), Alessandria, Edizioni dell'Orso, 2014, pp. 421-437.

236. (con Raffaella Bombi) *Motivi emozionali negli slogan pubblicitari sulla birra*, in *Dal campo al boccale: la Birra ritorna in Friuli*, a cura di Massimo Percotto. Atti del Convegno Udine, 15 novembre 2013, Accademia Italiana della Cucina, Udine, Forum, 2014, pp. 29-41.

237. (con Raffaella Bombi e Paola Cotticelli Kurras) Coordinamento editoriale e Presentazione (pp. VII-XI) di *L'eredità scientifica di Roberto Gusmani*. Atti della tavola rotonda, Udine 26 febbraio 2013, Alessandria, Edizioni dell'Orso, 2014.

238. *Ethnos ed etnicità. Le riserve di Roberto Gusmani*, in *L'eredità scientifica di Roberto Gusmani*. Atti della tavola rotonda, Udine 26 febbraio 2013, a cura di Raffaella Bombi, Paola Cotticelli Kurras e Vincenzo Orioles, Alessandria, Edizioni dell'Orso, 2014, pp. 75-89.

239. *Tra poesia e lingua. Considerazioni di un linguista*, in *Paesaggi di Biagio Marin, tra prosa e poesia*. Atti del Convegno Università degli Studi di Udine 3-4 ottobre 2012, a cura di Roberto Norbedo e Rodolfo Zucco, Pisa - Roma, Fabrizio Serra editore (Centro Studi "Biagio

Marin”, Grado - «Studi Mariniani» N. 18 · Supplemento), 2014, pp. 189-191.

240. *La riorganizzazione del lessico indotta da contatto*, in *Il lessico nella teoria e nella storia linguistica*. Atti del XXXVII Convegno annuale della Società Italiana di Glottologia, Firenze, 25-27 ottobre 2012, Testi raccolti a cura di Maria Pia Marchese e Alberto Nocentini, Roma, Il Calamo (“Biblioteca della Società Italiana di Glottologia” 38), 2014, pp. 163-181.

<http://www.glottologia.org/atti-sig/index.php?key=SIG-2012-2014-163-Orioles>

241. *Il rapporto tra italiano e lingue minoritarie: il punto di vista del linguista*, in *Lingue e diritti*, vol. II, *Lingua come fattore di integrazione politica e sociale. Minoranze storiche e nuove minoranze*, Firenze 14-16 15 novembre 2013, Atti a cura di Paolo Caretti, Andrea Cardone, Firenze, Accademia della Crusca (“La Piazza delle Lingue” 5) – ~~Dipartimento di Scienze Giuridiche Università degli Studi di Firenze~~, 2014, pp. 77-96.

<https://opac.sbn.it/web/opacsbn/risultati-ricerca-avanzata#1676482102328>

242. *Tra calque sémantique e emprunt sémantique: le scelte metalinguistiche di Antoine Meillet in materia di calco semantico*, «Incontri Linguistici» 37 (2014), pp. 121-129.

243. (con Raffaella Bombi) Coordinamento editoriale di *Essere italiani nel mondo globale oggi*. Riscoprire l'appartenenza, Udine, Forum (“Valori identitari e imprenditorialità” 2), 2014.

244. (con Raffaella Bombi) *Valori identitari e imprenditorialità. Una rete per la valorizzazione degli italiani nel mondo*. Saggio introduttivo a *Essere italiani nel mondo globale oggi*. Riscoprire l'appartenenza, Udine, Forum (“Valori identitari e imprenditorialità” 2), 2014, pp. 7-25.

245. *Verso nuove categorizzazioni dei contesti migratori. Dall'italianità all'italicità*, in *Essere italiani nel mondo globale oggi*. Riscoprire l'appartenenza, a cura di R. Bombi - V. Orioles, Udine, Forum (“Valori identitari e imprenditorialità” 2), 2014, pp. 109-116.

246. (con Raffaella Bombi) *Dalla ricerca alla formazione. Come veicolare i valori emergenti dell'italicità*, «Studi Italiani di Linguistica Teorica e Applicata» 43/2 (2014), pp. 305-323.

247. *Interferenze non lineari. Tre casi di studio*, in *Studi linguistici in onore di Lorenzo Massobrio*, a cura di Federica Cugno, Laura Mantovani, Matteo Rivoira, Maria Sabrina Specchia, Torino, Istituto dell'Atlante Linguistico Italiano, 2014, pp. 717-725.

248. Schede bibliografiche, «Incontri Linguistici» 36 (2013) [2014], pp. 183-187.

- È. Buchi, *Bolchevik, mazout, toundra et les autres*. Dictionnaire des emprunts au russe dans les langues romanes. Inventaire - Histoire - Intégration, Paris, CNR Editions, 2010.
- Valentina Russo, *Le lingue estere*. Storia, linguistica e ideologia nell'Italia fascista. Prefazioni di Norbert Dittmar e Alberto Manco, Roma, Aracne, 2013.

249. Schede bibliografiche, «Incontri Linguistici» 37 (2014), pp. 208-209.

- U. Weinreich, *Languages in Contact. French, German and Romansh in twentieth-century Switzerland*, With an introduction and notes by Roland I. Kim and William Labov, Amsterdam - Philadelphia, Benjamins, 2011.

2015

(dir.) «Incontri Linguistici» 38 (2015), Pisa - Roma, Fabrizio Serra editore.

250. (con Raffaella Bombi) Coordinamento editoriale di *Oltre Saussure. L'eredità scientifica di Eugenio Coseriu / Beyond Saussure. Eugenio Coseriu's scientific legacy*. Atti del IV Convegno Internazionale Università degli Studi di Udine, 1-2 ottobre 2013 / Proceedings of 4th International Congress University of Udine, 1-2 October 2013, Firenze, Cesati ("Quaderni della Rassegna" 106), 2015.

- «Blityri» Studi di storia delle idee sui segni e sulle lingue II,2 (2013), pp. 161-170, Cosimo Caputo
- «Ἀλεξάνδρεια/Alessandria» 10 (2016), pp. 119-120, Renato Gendre
- «RILD» 19 (2017), pp. 195-203, Gaetana Cauzillo

251. *Premessa* (pp. 11-14) a *Oltre Saussure. L'eredità scientifica di Eugenio Coseriu / Beyond Saussure. Eugenio Coseriu's scientific legacy*. Atti del IV Congresso Internazionale Università degli Studi di Udine, 1-2 ottobre 2013 / Proceedings of 4th International Congress University of Udine, 1-2 October 2013, Firenze, Cesati ("Quaderni della Rassegna" 106), 2015.

252. Coordinamento editoriale e *Saggio introduttivo* (pp. 3-9) a *Il modello di Žarko Muljačić*, numero tematico di «Studi Italiani di Linguistica Teorica e Applicata» 44/1 (2015).

- «Incontri Linguistici» 40 (2017), pp. 167-168, Simone Ciccolone
- «Estudis Romànics» 41 (2019), *Il modello standardologico di Žarko Muljačić*, pp. 605-609, Carlo Consani

253. *Riflessioni sul prestito attraverso terze lingue, a partire dalla posizione di Žarko Muljačić*, in *Il modello di Žarko Muljačić*, numero tematico di «Studi Italiani di Linguistica Teorica e Applicata» 44/1 (2015), pp. 97-107.

254. (con Raffaella Bombi) Coordinamento editoriale e *Saggio introduttivo* (*Italiano, italiani nel mondo, cibo: una felice trama concettuale*, pp. 7-12) a R. Bombi - V. Orioles (a cura di), *Italiani nel mondo*. Una Expo permanente per la lingua e la cucina italiana, Udine, Forum ("Valori identitari e imprenditorialità" 3), 2015.

- «Studi Italiani di Linguistica Teorica e Applicata» 45/2 (2016), pp. 365-368, Antonia Rubino

255. *Sul costruito di italicità. In margine alla presentazione di Svegliamoci Italici! di Piero Bassetti*, in R. Bombi - V. Orioles (a cura di), *Italiani nel mondo*. Una Expo permanente per la lingua e la cucina italiana, Udine, Forum ("Valori identitari e imprenditorialità" 3), 2015, pp. 63-68.

256. *Le spie sociolinguistiche nei prestiti. Tra mondo antico ed età contemporanea*, in *Contatto interlinguistico fra presente e passato* [Atti del Convegno Internazionale di studi "Contatto interlinguistico fra presente e passato" Pescara, 29-31 maggio 2014], a cura di Carlo Consani, Milano, LED Edizioni Universitarie di Lettere Economia Diritto ("Il segno e le lettere" Saggi 14), 2015, pp. 219-236.

257. *Come e quando si forma un nuovo campo disciplinare: la sociolinguistica*, in *Lingue e Contesti*. Studi in onore di Alberto M. Mioni, a cura di M. Grazia Busà e Sara Gesuato, Padova, Cleup, 2015, pp. 99-113.

258. (con Franco Crevatin) *Nota introduttiva*, «Incontri Linguistici» 38 (2015), p. 13.

259. *Commemorazione di Roberto Gusmani*, «Rendiconti Classe di Scienze Morali, Storiche e Filologiche Accademia Nazionale dei Lincei», serie XI, Volume XXI (2015), pp. 281-298.

260. *La comunicazione istituzionale. "Non abbiamo fatto tutto il possibile"*. Intervista a Tullio De Mauro, in R. Bombi (a cura di), *Quale comunicazione tra Stato e Cittadino oggi?* Per un nuovo manuale di comunicazione istituzionale e internazionale, Roma, Il Calamo ("Lingue, culture e testi" 17), 2015, pp. 25-29.

261. *Prestiti 'invisibili' come fattore di opacità della comunicazione*, in R. Bombi (a cura di), *Quale comunicazione tra Stato e Cittadino oggi?* Per un nuovo manuale di comunicazione istituzionale e internazionale, Roma, Il Calamo ("Lingue, culture e testi" 17), 2015, pp. 187-193.

262. *Pirone Jacopo*, voce del *Dizionario Biografico degli Italiani*, Roma, Istituto della Enciclopedia Italiana, vol. 84 (2015), pp. 190-192.

[http://www.treccani.it/enciclopedia/jacopo-pirone_\(Dizionario-Biografico\)/](http://www.treccani.it/enciclopedia/jacopo-pirone_(Dizionario-Biografico)/)

263. Schede bibliografiche, «Incontri Linguistici» 38 (2015), pp. 213-214.

- E. Prifti, *Italoamericano*. Italiano e inglese in contatto negli USA. Analisi diacronica variazionale e migrazionale, Berlin - Boston, de Gruyter ("Beihefte zur Zeitschrift für romanische Philologie", Band 375), 2014.

2016

(dir.) «Incontri Linguistici» 39 (2016), Pisa - Roma, Fabrizio Serra editore.

264. (con Raffaella Bombi) Coordinamento editoriale e *Premessa* (pp. 9-15) a *Lingue in contatto/Contact Linguistics*. Atti del XLVIII Congresso internazionale di Studi della Società di Linguistica Italiana, Udine, 25-27 settembre 2014, Roma, Bulzoni ("Pubblicazioni della Società di Linguistica Italiana" 61), 2016.

265. *Una vita da mediano*, in *Le carte e i discepoli*. Studi in onore di Claudio Griggio, a cura di Fabiana di Brazzà, Roberto Norbedo, Renzo Rabboni, Ilvano Caliaro, Matteo Venier, Udine, Forum ("Tracce. Itinerari di ricerca"), 2016, pp. 483-490.

266. *Questioni aperte e prospettive di politica linguistica. Il ruolo del "Gruppo di Lavoro sulle Politiche e sui Diritti Linguistici"*, in *Grammatiche e grammatici. Teorie, testi e contesti*. Atti del XXXIX Convegno della Società Italiana di Glottologia (Siena, Università per Stranieri, 23-25 ottobre 2014). Testi raccolti a cura di Marina Benedetti, Carla Bruno, Paola Dardano e Liana Tronci. Roma, Il Calamo ("Biblioteca della Società Italiana di Glottologia" 39), 2016, pp. 141-175.

<http://www.glottologia.org/atti-sig/index.php?key=SIG-2014-2016-141-Orioles>

267. *Per un nuovo campo disciplinare: l'interlinguistica*, «Atti del Sodalizio Glottologico Milanese» N.S. 9 (2014) [2016], pp. 277-287.

<https://riviste.unimi.it/index.php/asgm/issue/view/1041>

268. *Trattamento della /s/ intervocalica in italiano. Verso una sovraestensione della variante sonora*, in *Lingua, letteratura e umanità*. Studi offerti dagli amici ad Antonio Daniele, a cura di Vittorio Formentin, Silvia Contarini, Francesco Rognoni, Milena Romero Allué, Rodolfo Zucco, Padova, CLEUP, 2016, pp. 505-513.

269. *Per un nuovo immaginario della lingua e cultura italiana. Il ruolo del cibo*, in *L'italiano del cibo*, Milano 30 settembre - 2 ottobre 2015, a cura di Silvia Morgana, Domenico De Martino, Giulia Stanchina, Firenze, Accademia della Crusca ("La Piazza delle Lingue" 7), 2016, pp. 31-43.

270. *Coseriu e Saussure*, in *Școala coșeriană clujeană. Contribuții*, Vol. I, eds. Dumitru-Cornel Vilcu; Eugenia Bojoga; Oana Boc, Cluj-Napoca, Presa Universitar^ă Clujean^ă, 2016, pp. 29-36.

271. Schede bibliografiche, «Incontri Linguistici» 39 (2016), pp. 156-160.

- T. De Mauro, *In Europa son già 103. Troppe lingue per una democrazia?*, Roma-Bari, Laterza, 2014.
- *Dizionario Enciclopedico delle Migrazioni Italiane nel Mondo*, a cura di T. Grassi, E. Caffarelli, M. Cappussi, D. Licata, G. C. Perego (direzione di progetto Tiziana Grassi, coordinamento scientifico Delfina Licata, direzione editoriale Enzo Caffarelli), Roma, Società Editrice Romana, 2014.

2017

(dir.) «Incontri Linguistici» 40 (2017), Pisa - Roma, Fabrizio Serra editore.

272. (con Raffaella Bombi) *Intervista a Michele Mirabella*, in *Comunicare la salute ai giovani*. Percorsi di consapevolezza nel sistema territoriale per la salute [Atti del Convegno Comunicare la salute, Udine, 19 febbraio 2016], a cura di Raffaella Bombi, Roma, Il Calamo ("Lingue, culture e testi" 20), 2017, pp. 37-40.

273. *Come è cambiato il concetto di "salute"*, in *Comunicare la salute ai giovani*. Percorsi di consapevolezza nel sistema territoriale per la salute [Atti del Convegno "Comunicare la salute", Udine, 19 febbraio 2016], a cura di Raffaella Bombi, Roma, Il Calamo ("Lingue, culture e testi" 20), 2017, pp. 89-96.

274. *Tullio De Mauro's Contribution to the Studies on Italian in the World*, in *Italian Communities Abroad*. Multilingualism and Migrations, edited by Margherita Di Salvo and Paola Moreno, Cambridge, Cambridge Scholars Publishing, 2017, pp. 37-45.

275. *Echi della stagione milanese (1945-1950) nel primo Coseriu. L'influenza esercitata da Vittore Pisani*, in *L'opera scientifica di V. Pisani nel quadro della glottologia indeuropea fra Ottocento e Novecento*. Atti del Workshop del L Congresso Internazionale SLI (Milano, 22 settembre 2016), a cura di Mario Negri, Giovanna Rocca e Marta Muscariello, Alessandria, Edizioni dell'Orso (= «Ἀλεξάνδρεια/Alessandria» Rivista di glottologia 11), 2017, pp. 57-64.

276. *Aspetti del metalinguaggio di Coseriu*, «Atti del Sodalizio Glottologico Milanese» N.S. 11 (2016) [2017], pp. 93-102.

<https://riviste.unimi.it/index.php/asgm/issue/view/1263>

277. (con Raffaella Bombi) *Per la valorizzazione degli italiani e dell'italiano nel mondo*. Saggio introduttivo a *Nuovi spazi comunicativi per l'italiano nel mondo*. L'esperienza di *Valori identitari e imprenditorialità*, a cura di Raffaella Bombi, Udine, Forum ("Valori identitari e imprenditorialità" 4), 2017, pp. 7-21.

278. (con Franco Crevatin) *Quarant'anni dopo*, «Incontri Linguistici» 40 (2017), pp. 11-12.

279. *Sconfinamenti di lingue a Nordest*, in *Journeys through Changing Landscapes*. Literature, Language, Culture and their Transnational Dislocations. edited by Carla Dente and Francesca Fedi, Pisa, Pisa University Press ("Viaggi per scene in movimento" 1) 2017, pp. 215-224.

280. *Il costrutto del 'contagio' da Bréal a Guiraud passando attraverso Saussure e Jakobson*, in *Ce qui est nous donné, ce sont les langues*. Studi linguistici in onore di Maria Pia Marchese, a cura di Monica Ballerini, Francesca Murano, Letizia Vezzosi, Alessandria, Edizioni dell'Orso, 2017, pp. 285-292.

281. *Riflessioni sul costrutto di 'lingua materna'*, in *Al femminile*. Scritti linguistici in onore di Cristina Vallini, a cura di Anna De Meo, Lucia di Pace, Alberto Manco, Johanna Monti, Rossella Pannain, Firenze, Cesati ("Quaderni della Rassegna" 139), 2017, pp. 433-442.

2018

(dir.) «Incontri Linguistici» 41 (2018), Pisa - Roma, Fabrizio Serra editore.

282. *Lo scolastichese ieri e oggi*, in *Dalla semplificazione all'openness*. Il terzo manuale di comunicazione istituzionale, a cura di Raffaella Bombi, Roma, Il Calamo ("Lingue, culture e testi" 22), 2018, pp. 55-63.

283. *Gusmani Roberto*, voce per il *Supplemento del Dizionario biografico dei Friulani - Nuovo Liruti on-line*
<http://www.dizionariobiograficodeifriulani.it/gusmani-roberto-1935-2009/>

284. *How the concept of 'salute' (health) has changed*, in *Parlare la medicina: fra lingue e culture, nello spazio e nel tempo*. Atti del Convegno Internazionale, Università di Parma, 5-7 settembre 2016, a cura di Nicola Reggiani e Francesca Bertoni, Firenze, Le Monnier Università - Mondadori Education ("Studi sul Mondo Antico", Serie diretta da Arnaldo Marcone, 7), 2018, pp. 413-420.

285. *La visione della lingua come sistema complesso: per un profilo della nozione di sottocodice in Jakobson*, in Edoardo Esposito, Stefania Sini, Marina Castagneto (a cura di), *Roman Jakobson, linguistica e poetica*, Milano, Ledizioni ("Testi e Testimonianze di Critica Letteraria" 6), 2018, pp. 453-462.
<https://books.openedition.org/ledizioni/4681>

286. (con Raffaella Bombi) *Il Corso 'Valori identitari e imprenditorialità' e il suo ruolo strategico per la riattivazione del senso di appartenenza*, in *Italiani nel mondo*. Per una nuova

visione, a cura di Raffaella Bombi, Udine, Forum ("Valori identitari e imprenditorialità" 5), 2018, pp. 7-25.

287. *Tra falso alimentare e falso linguistico*. Per una riconsiderazione dell'*Italian sounding*, in *Italiani nel mondo*. Per una nuova visione, a cura di Raffaella Bombi, Udine, Forum ("Valori identitari e imprenditorialità" 5), 2018, pp. 141-149.

2019

(dir.) «Incontri Linguistici» 42 (2019), Pisa - Roma, Fabrizio Serra editore.

288. *Un percorso per immagini*, in *Finis coronat opus*. Giornata con Vincenzo Orioles, a cura di Raffaella Bombi, Alessandria, Edizioni dell'Orso ("Lezioni di linguistica e comunicazione" 2), 2019, pp. 57-89.

289. (con Raffaella Bombi, Francesco Costantini) *Premessa* (pp. VII-VIII) a Paolo D'Achille, *Pasolini per l'italiano, l'italiano per Pasolini*, a cura di Simona Schiattarella, Alessandria, Edizioni dell'Orso ("Lezioni di linguistica e comunicazione" 1), 2019.

290. *Parole del nostro tempo*, in *Grammatica e formazione delle parole*. Studi per Salvatore Claudio Sgroi, a cura di Alfio Lanaia, Alessandria, Edizioni dell'Orso, 2019, pp. 173-184.

291. *Per un profilo interlinguistico di Celestina Milani*, in *Lontana ma vicina*. Giornata in ricordo di Celestina Milani 22 novembre 2017, a cura di Chiara Colombo e Paola Pontani, Milano, EDUCatt, 2019, pp. 59-68.

292. *Contributo alla definizione del costrutto di 'sincronia dinamica'*. Tra Martinet e Jakobson, in *Per la storia della linguistica*. Saggi in onore di Giorgio Graffi per il suo 70esimo compleanno, a cura di Paola Cotticelli Kurras, numero speciale di «Blityri» Studi di storia delle idee sui segni e le lingue 8/1-2 (2019), pp. 267-282.

293. (con Raffaella Bombi) *10 anni di "Valori Identitari e Imprenditorialità"*, in *Plurilinguismo migratorio*. Voci italiane, italiche, regionali, a cura di Raffaella Bombi e Francesco Costantini, Udine, Forum ("Valori identitari e imprenditorialità" 6), 2019, pp. 9-23.

294. (con Raffaella Bombi) *Fattori di attrattività della lingua italiana nel mondo: la nuova italo-filia*, in *Plurilinguismo migratorio*. Voci italiane, italiche, regionali, a cura di Raffaella Bombi e Francesco Costantini, Udine, Forum ("Valori identitari e imprenditorialità" 6), 2019 [testo rielaborato dell'intervento presentato a *Made in Italy / Made by Italics* Italic Culture in Art, Music, Fashion, Design and Gastronomy. Summer School della Schola Italica, Isola di San Servolo (Venezia), 10-16 settembre 2018], pp. 53-76.

295. (con Raffaella Bombi) *Tra metalinguaggio e interlinguistica*. Per una prospettiva integrata, in *Saggi interlinguistici e metalinguistici*, a cura di Raffaella Bombi, Roma, Il Calamo ("Lingue, culture e testi" 24), 2019, pp. 5-13.

296. Prefazione (pp. 10-13) a Maria Catricalà, *One thousand and one ways of reading a brand*, with a foreward of Vincenzo Orioles and a Milan Expo brands collection edited by Giorgia Gazzelloni, Lecce, Edizioni Milella ("Quaderni di Symbolon" n. s. 4), 2019.

2020

(dir.) «Incontri Linguistici» 43 (2020), Pisa - Roma, Fabrizio Serra editore.

297. *La linguistica al crocevia dei saperi*. Intervista con Vincenzo Orioles, a cura di Francesco Costantini, in *Finis coronat opus*. Giornata con Vincenzo Orioles, a cura di Raffaella Bombi, Alessandria, Edizioni dell'Orso ("Lezioni di linguistica e comunicazione" 2), 2020, pp. 45-55.

298. *Genesis e fortuna di caffetteria*, in Marco Trizzino (a cura di), ΑΙΝΙΓΜΑΤΟΣ ΑΝΟΙΓΜΑ. *Il varco della Sfinge. Nuove etimologie nell'odierno orizzonte linguistico-etnografico*. Miscellanea di studi etimologici ed etnografici in memoria di Remo Bracchi, Roma, LAS Editrice ("Veterum et Coaevorum Sapientia" 14), 2020, pp. 123-130.

299. *Società Italiana di Glottologia*, voce per *Linguisticamente*, sito di divulgazione scientifica ideato e diretto da Nicola Grandi, Nicole Marinaro, Francesca Masini e Alex Piovani (pubblicato il 17 novembre 2020)

<https://www.linguisticamente.org/societa-italiana-di-glottologia/>

300. Schede bibliografiche, «Incontri Linguistici» 43 (2020), pp. 262-268.

- H W. Haller, *Tutti in America*. Le guide per gli emigranti italiani nel periodo del grande esodo, Firenze, Cesati ("Storie d'Italia" 11), 2017.
- S. C. Sgroi, *Il linguaggio di Papa Francesco*. Analisi, creatività e norme grammaticali, Città del Vaticano, Libreria Editrice Vaticana, 2016.
- S. C. Trovato, *Parole galloitaliche in Sicilia*, Palermo, Centro di Studi Filologici e Linguistici Siciliani ("Supplementi al Bollettino del Centro di Studi Filologici e Linguistici Siciliani" 22), 2018.

2021

(dir.) «Incontri Linguistici» 44 (2021), Pisa - Roma, Fabrizio Serra editore.

301. *Saussure, i contatti e la diversità linguistica: una rivisitazione*, in *Perspectives on Language and Linguistics*. Essays in honour of Lucio Melazzo, edited by M. Lucia Aliffi, Annamaria Bartolotta, Castrenze Nigrelli, Palermo, Palermo University Press ("Hermes" Collana di Scienze del Linguaggio), 2021, pp. 379-394.

302. *Dai Praghesi a Weinreich*, in *Miscellanea di studi in onore di Diego Poli*, a cura di Francesca Chiusaroli, Tomo II, Roma, Il Calamo, 2021, pp. 1125-1138.
ISBN 9788898640645

303. *Coseriu in chiave metalinguistica*, «Concordia Discors vs Discordia Concors» Researches into Comparative Literature, Contrastive Linguistics, Cross-Cultural and Translation Strategies 15 (2021) *Semanticity, Alterity, Creativity: Building on Eugenio Coseriu's Legacy I*, Suceava, Ștefan cel Mare University Press, 2021, pp. 118-135.

304. Schede bibliografiche, «Incontri Linguistici» 44 (2021), pp. 200-203.
- *Italiano per caso*. Storie di italoфонia nella Svizzera non italoфонa, a cura di V. Pini, I. Pellegrini, S. Cattacin e R. Fibbi, Prefazione di Sergio Romano. Postfazione di Remigio Ratti e un contributo di Sacha Zala, Bellinzona, Edizioni Casagrande, 2016.
 - D. Santamaria, *Graziadio Isaia Ascoli*. Percorsi bibliografici, Alessandria, Edizioni dell'Orso, 2018.
305. Postfazione a *Regulus*, di Enzo Anastasi, Pasian di Prato (Udine), Campanotto, 2021, pp. 211-215.

2022

(dir.) «Incontri Linguistici» 45 (2022), Pisa - Roma, Fabrizio Serra editore.

306. (con Raffaella Bombi), *Ricordando Roberto Gusmani* Atti del Convegno (Udine 20 giugno 2022), a cura di Raffaella Bombi e Vincenzo Orioles, Alessandria, Edizioni dell'Orso, 2022. ISBN 978-88-3613-297-3

307. (con Raffaella Bombi), *Roberto Gusmani. La continuità di una lezione*, Prefazione a *Ricordando Roberto Gusmani* Atti del Convegno (Udine 20 giugno 2022), a cura di Raffaella Bombi e Vincenzo Orioles, Alessandria, Edizioni dell'Orso, 2022, pp. 7-26.

308. *Per una rivisitazione di Vetter 191*. Contributo all'interpretazione della formula onomastica, in EQO : DUENOSIO. Studi offerti a Luciano Agostiniani, a cura di Alberto Calderini e Riccardo Massarelli, Perugia, Università degli Studi di Perugia ("Ariodante - Linguistica ed epigrafia dell'Italia antica" 1), 2022, pp. 751-766.

309. *Quanti sono gli italiani nel mondo? Le stime di Ethnologue*, in *Comunità migratorie, lingue, identità*. 'Valori identitari e imprenditorialità': una risorsa per i coregionali nel mondo [Atti del Convegno Udine, 3-4 febbraio 2022], a cura di Raffaella Bombi, Francesco Costantini, Francesco Zuin, Udine, Forum ("Valori identitari e imprenditorialità" 7), 2022, pp. 107-125.

310. Rassegna critica di *Les langues dans la vie*. Hommage à Tullio De Mauro, coordonné par Marc Arabyan, Jean-Paul Bronckart, Pierre Escudé, Limoges, Lambert-Lucas ("Linguistique et sociolinguistique"), 2019, «Incontri Linguistici» 45 (2022), pp. 95-104.

311. *I contatti interlinguistici nel modello teorico di Eugenio Coseriu*, «Energeia» Rivista online open-access di linguistica, filosofia del linguaggio e storia della linguistica 7 (2022), pp. 161-175.

312. *SIG e contatto linguistico*, in *Il cambiamento linguistico fra natura e cultura*. Atti del XLV Convegno della Società Italiana di Glottologia, Pisa 21-23 ottobre 2021, a cura di G. Marotta e F. Rovai, Roma, Il Calamo ("Biblioteca della Società Italiana di Glottologia" 44), 2022, pp. 209-221.

313. *Remembering Giovanni Pettinato*, in *Giovanni Pettinato, a dieci anni dalla scomparsa (2011-2021)*. In memoriam [a cura di Maria Giovanna Biga], «Oriente Moderno» 102 (2022), pp. 20-23.

314. *Le parole dell'appartenenza. Il fattore éthnos nel linguaggio*, in *Nomi, identità e territorio / Nombre, identidad y territorio*, a cura di Francesca M. Dovetto e Rodrigo Frías Urrea, Roma, Aracne ("Linguistica delle differenze" 7), 2022, pp. 67-83.

315. *Il Saussure di Coseriu*, in L. Biondi, F. Dedè, A. Scala (a cura di) (con la collaborazione di Chiara Meluzzi e Massimo Vai), *Ubi homo, ibi lingua*. Studi in onore di Maria Patrizia Bologna, Tomo II, Alessandria, Edizioni dell'Orso, 2022, pp. 925-939.

316. Introduzione alla sessione *Echi danteschi in Pirandello*, in *Dantis Poetae Transitus MCCCXXI – MMXXI*, Atti del Convegno Latisana, 30 settembre - 1 ottobre 2021, a cura di Davide Meo, Roma, Il Calamo, 2022, pp. 35-40.

317. Schede bibliografiche, «Incontri Linguistici» 45 (2022), pp. 127-130.

- ὄνόματα διελεῖ v. Studi in onore di John Trumper per il suo 75° genetliaco, a cura di Leonardo Di Vasto, Associazione Italiana di Cultura Classica, Delegazione di Castrovillari, Castrovillari, Edizioni Associazione Italiana di Cultura Classica, 2020.
- S. C. Trovato, S. Menza, *Vocabolario del dialetto galloitalico di Nicosia e Sperlinga*, Palermo, Centro Studi Filologici e Linguistici Siciliani ("Materiali e ricerche dell'Atlante Linguistico della Sicilia" 39, Progetto Galloitalici), 2020.

2023

(dir.) «Incontri Linguistici» 46 (2023), Pisa - Roma, Fabrizio Serra editore.

318. *Minoranze fuori dal loro originario insediamento. L'interessante caso del sinecismo di Viggìù*, in *Dal Friuli al mondo. I valori identitari nello spazio linguistico globale*, a cura di Raffaella Bombi e Francesco Zuin, Udine, Forum ("Valori identitari e imprenditorialità" 8), 2023, pp. 115-128 [Atti del Convegno Udine, 2-3 febbraio 2023].

319. Postfazione a Carmela Perta (a cura di). *Mondi plurilingui*, Alessandria, Edizioni dell'Orso ("Mediterraneo plurilingue" n. s. 3), 2023, pp. 261-264.

320. (con Raffaella Bombi), Premessa alla sezione tematica *Atti dei Convegni dedicati a Roberto Gusmani, Udine 20 giugno e 24 novembre 2022*, «Incontri Linguistici» 46 (2023), p. 11.

321. Schede bibliografiche, «Incontri Linguistici» 46 (2023), pp. 176-179.

- Daniela D'Eugenio, Alberto Gelmi, Dario Marcucci (a cura di), *Italia, Italie*. Studi in onore di Hermann W. Haller, Milano, Mimesis ("Eterotopie"), 2021.

